

உ

கணபதி துணை.

திருச்சிற்றம்பலம்.

மருதாரந்தாதி.

தலைமலைகண்டதேவர்

இயற்றியது.

இது

யாழ்ப்பாணத்து நல்லூர்

ஆறுமுகநாவலரவர்கள்

செய்த உரையுடன்

மேற்படியூர்

சதாசிவப்பிள்ளையால்

சென்னப்பட்டணம்

வித்தியாநுபாலனயந்திரசாலையில்

அச்சிற்பதிப்பிக்கப்பட்டது.

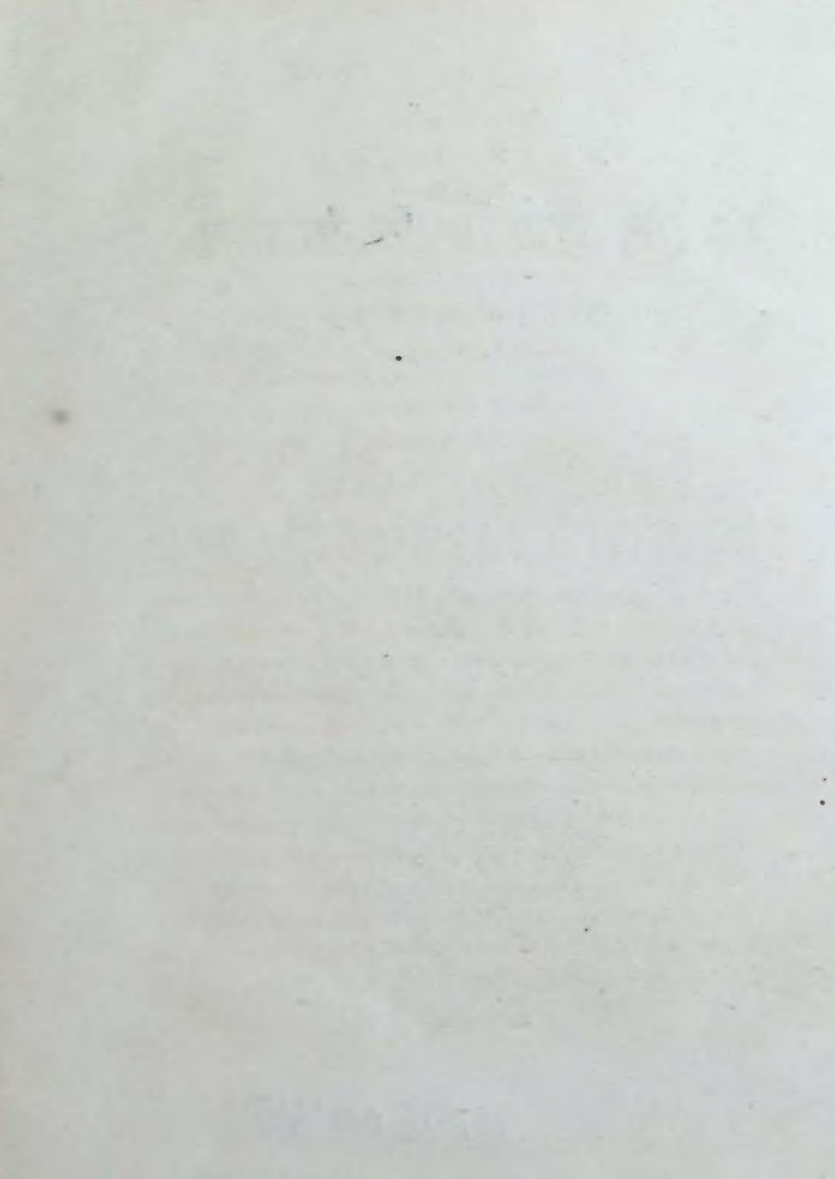
நான்காம் பதிப்பு.

இதன்விலை அணு - ௪.

சுபகிருதுஸ் ஆடிமீ.

(Copyright Registered.)

IM50085

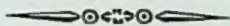


கணபதி துணை.

திருச்சிற்றம்பலம்.

மருதாரந்தாதி

மூலமும் உரையும்.



காப்பு.

ஒருகொம்பிருபதமும்மதநால்வாயொரைந்துகரம்பெருகுஞ்செவியிறுகுங்கண் புகர்முகம்பெற்றதந்தி முருகன் றமைய னுமைமைந்த னேந்து முகன்மகன்மான் மருகன் றுணைநம் மருதாரந்தாதி வருவிக்கவே.

இதனது பதப்பொருள். ஒரு கொம்பு - ஒருகோட்டையும்—இரு பதம் - இரண்டு திருவடிகளையும்—மும்மதம் - மூன்று மதங்களையும்—நால்வாய் - தூங்குகின்ற வாயையும்—ஒரைந்து கரம் - ஐந்து கைகளையும்—பெருகும் செவி - பெருத்த காதுகளையும்—சிறுகும் கண் - சிறுத்த கண்களையும்—புகர் முகம் - புற்கென்ற நிறத்தையுடைய முகத்தையும்—பெற்ற தந்தி - பெற்ற யானையும்—முருகன் தமையன் - முருகக்கடவுளுக்குத் தமையனாரும்—உமை மைந்தன் - பார்ப்பதி தேவியாருக்குக் குமாரரும்—ஐந்து முகன் மகன் - ஐந்துமுகங்களையுடைய சிவபெருமானுக்குப் புதல்வரும்—மால் மருகன் - விட்டுணுவுக்கு மருமகனானாகிய விநாயகக்கடவுள்—நம் மருதார் அந்தாதி வருவிக்கத் துணை - நம்முடைய மருதாரந்தாதியைச் செய்தற்குத் துணையாவர், என்றவாறு.

நூ ல்.

திருப்பங்கையத்தநம்மாதுக்களித்தவன்செந்துவர்வாய்த்
திருப்பங்கையத்தன்புகூர்மருதூரன்றிரையெழுந்த
திருப்பங்கையத்தனவாகத்தனமுக்கன்றெம்முன்மழுத்
திருப்பங்கையத்தனிருப்பனென்னெஞ்சிற்றிருக்கறவே.

(இ - ள்.) திரு அத்தம் பங்கை நம் மாதுக்கு அளித்த
வன் - அழகையுடைய பாதியாகிய பாகத்தை நம்முடைய
உமாதேவியாருக்குக் கொடுத்தவரும்—செம் துவர் வாய்த்
திருப் பங்கயத்து அன்பு கூர் மருதூரன் - செம்பவளம்போ
லும் வாயையுடைய இலக்குமி தாமரைமலரின் கண் அன்பு
மிகுந்திருக்கப்பெற்ற மருதூரையுடையவரும்—திரை எழுந்து
அதிர் அம் கயத்து உப்பு அன ஆகத்தன் நான்முகன் - அலை
எழுந்து ஒலிக்கின்ற நீரையுடைய ஆழமாகிய கடலைப்
போன்ற சரீரத்தையுடைய வீட்டுணுவுக்கும் பிரமனுக்கும்—
தெவ் முன் மழுத் திருப்பு அம் கை அத்தன் - பகைவராயுள்
ளார்கட்கு எதிரே மழுப்படையைத் திருப்புகின்ற அழகிய
கையையுடைய பிதாவுமாகிய சிவபெருமான்—என் நெஞ்சில்
திருக்கு அற இருப்பன் - என் மனசின்கண்ணே குற்றம் நீங்
கும்வண்ணம் எழுந்தருளியிருப்பர். எ-று. கயம்-ஆழம். உப்பு-
கடல். அன்ன அன என இடைக்குறைந்து நின்றது. (க)

திருக்கண்டநம்புமடியார்க்கொட்டாதசிவன்கரிய
திருக்கண்டனந்தமருதூரன்வெற்பினிற்றிங்கள்செங்க
திருக்கண்டநந்தினுநந்தார்தவமுஞ்சிதைக்குமிந்தத்
திருக்கண்டநன்பனங்கேவந்ததாலறத்தீர்த்தவனே.

(இ - ள்.) நம்பும் அடியார்க்குத் திருக்கு அண்ட ஓட்
டாத சிவன் - (தம்மை) விரும்பும் அடியவர்கட்குக் குற்றம்
அணுக விடாத சிவபிரானும்—கரிய திருக் கண்டன் - கரிய
அழகிய கழுத்தையுடையவரும்—நந்தம் மருதூரன் வெற்பி

னில்-நம்முடைய மருதூரையுடையவருமாகிய கடவுளுடைய மலையின்கண்ணே—திங்கள் செங்கதிர் உக்கு அண்டம் நந்தினும் - சந்திரனும் சூரியனும் உதிர்ந்து அண்டங்கள் கெடினும்—நந்தார் தவமும் சிதைக்கும் இந்தத் திரு - கெடார்தாராகிய முனிவருடைய தவத்தையும் கெடுக்கின்ற இந்தப்பெண்ணை—கண்ட நண்பன் அங்கே வந்ததால் அறத் தீர்ந்தவன் - கண்ட சிநேகன் அங்கே வந்தமையால் மிகத் தெளிந்தவன். எ-று. [பாங்கன் தலைவனை வியத்தல்.] (உ)

தவனனிலங்கமலமலராமயன்சந்திரன்மா
தவனனிலங்கமலமொருகால்வெம்மைத் தன்மைகுன்று
தவனனிலங்கமலனவையாமவன்சாரவொண்ணு
தவனனிலங்கமலன்மருதூரன்சரணமக்கே.

(இ - ள்.) தவனன் - சூரியனும்—இலம் கமலமலர் ஆம் அயன் - வீடு தாமரைமலராகப்பெற்ற பிரமனும்—சந்திரன் - சந்திரனும்—மாதவன் - விட்டுணுவும்—நல் நிலம் - நன்மையாகிய பூமியும்—கமலம்-நீரும்—ஒருகால் வெம்மைத் தன்மைகுன்றுதவன் - ஒருகாலத்தினும் வெம்மையாகிய குணம் நசிக் கப்பெறுதவனாகிய அக்கினியும்—அனிலம் - காற்றும்—கம் அலன் - ஆகாயமும் அல்லாதவராயும்—அவை ஆமவன் - அவைகளாவோராயும்—சார ஒண்ணாத வனன் - அடையவொண்ணாத சுகொட்டையுடையவராயும்—இலங்கு அமலன்-விளங்காநின்ற மலமுத்தராயும்—மருதூரன்-மருதூரையுடையவராயுமுள்ள சிவபெருமான்—நமக்குச் சரண் - நமக்குப் புகலிடம். எ-று. வனம் - சுகொடு. (ங)

நமனத்தியானநஞ்சென்னக்கொதித்தெம்மைநாடிடுமு
னமனத்தியானநின்பாற்செல்லநல்குமுந்நான்குகையா
னமனத்தியானனனத்தபத்தர்க்கென்றுநல்லவனே
நமனத்தியானஞ்செய்வார்மருதூருறைநாயகனே.

(இ - ள்.) நமன் அத்தி ஆன நஞ்சு என்னக் கொதித்து எம்மை நாடிடு முன் - இயமன் கடலில் உண்டாகிய வீடம் போலக் கோபித்து நம்மைத் தேடுமுன்னர்—நம் மனம் தியானம் தின்பால் செல்ல நல்கு - நமது மனசினாலே செய்யப்படும் தியானம் உம்மிடத்தே செல்லும்வண்ணம் அருள்செய்யும்,—முந்நான்கு கை ஆன மன் - பன்னிரண்டுதிருக்கரங்கள் (தமக்கு) உண்டாகப்பெற்ற தலைவராகிய முருகக்கடவுளுக்கும்—அத்தி ஆனனன் அத்த - யானையினது முகத்தையுடையவராகிய விநாயகக்கடவுளுக்கும் பிதாவே,—பத்தர்க்கு என்றும் நல்லவனே - அன்பர்கட்கு எந்நாளும் நல்லவரே,—நம - (உமக்கு) வணக்கம்,—நத்து யானம் செய் வார் மருதார் உறை நாயகனே - சங்குகள் ஊர்தலைச் செய்கின்ற நீரையுடைய மருதாரின்கண் எழுந்தருளியிராநின்ற தலைவரே. ஏ-று. யானம் - ஊர்தல். வார் - நீர்.

அகனகத்தானத்தடிவீழ்ந்தலறவடியொன்றின
யகனகத்தானத்தநாலெந்தினையடர்த்தவன் றா
யகனகத்தான்மதில்குழ்மருதாநரையடைபவரே
யகனகத்தாநினைத்தைம்புலத்துன்பமறுப்பவரே.

(இ - ள்.) அகல் நகம் தானத்து அடி வீழ்ந்து அலற - பரந்த (கைலாச) மலையாகிய இடத்தினது அடியின்கண் விழுந்து கதறும்வண்ணம்—அடி ஒன்றின் நாயகம் நகத்தான் அத்தம் நாலெந்தினையே அடர்த்தவன் - ஒருபாதத்திலுள்ள பெருவிரனகத்தினால் இருபதுகைகளையுடையவனாகிய இராவணனை வருத்தினவராகிய சிவபெருமானுடைய—தூய கனகத்தான் மதில் குழ் மருதாநரே அடைபவரே - சுத்தமாகிய பொன்னினாலே மதில்கள் சூழப்பெற்ற மருதாநரைச் சேர்பவரே—அகன் நகத் தாம் நினைத்து - (தம்) மனம் மலரும்வண்ணம் தாம் சிந்தித்து—ஐம்புலம் துன்பம் அறுப்பவர் - ஐம்புல

ன்களாலாகிய துன்பங்களை ஒழிப்பவர். எ-று. சிவபெருமானுடைய மருதூரையெனக் கூட்டுக. (௫)

அறுகாலனஞ்செறிவார்மருதூரையாழியின்பாலறுகாலனஞ்சமர்கண்டரைத்தொண்டரையாள்பவரையறுகாலனஞ்சொரிவேள்வியினால்வணங்கன்பர்க்கருளறுகாலனஞ்சவருகாலமுமோரலைவில்லையே.

(இ - ள்.) அறுகால் அனம் செறி வார் மருதூரரை-வண்டுகளும் அன்னங்களும் நெருங்குகின்ற நீரையுடைய மருதூரையுடையவரும்—ஆழியின்பால் அறுகாலன் நஞ்சு அமர்கண்டரை - கடவினிடத்துள்ள சேடனுடைய விடம் பொருந்திய கழுத்தினையுடையவரும்—தொண்டரை ஆள்பவரை - அடியார்களை ஆள்பவருமாகிய சிவபெருமானை—அறுகு ஆல் அனம் சொரி வேள்வியினால் வணங்கு அன்பர்க்கு - அறுகையும் ஆலஞ்சமித்தையும் அன்னத்தையும் சொரிகின்ற யாகத்தினால் வணங்குகின்ற பத்தர்களுக்கு,—அருள் அறு காலன் அஞ்ச வரு காலமும் - கருணை அற்ற இயமன் அஞ்சும் வண்ணம் வருகின்ற காலத்தினும்,—ஓரலைவு இல்லை - ஒருதுன்பமும் இல்லை. எ - று. (சு)

அலையம்புயங்கமணிமுடியான்கொன்றையந்தொடையலலையம்புயன்மருதூர்வைகைநாட்டினிலாலெவிற்பையலையம்புயங்கும்வினைபோய்த்துயருமகல்கைக்குவந்தலையம்புயமலர்ப்பான்றொலைப்பானென்றிவையரே.

(இ - ள்.) அலை அம் புயங்கம் அணி முடியான் - திரையையுடைய கங்காசலத்தையும் பாம்பையும் அணிந்த முடியையுடையவரும்—அம் கொன்றைத் தொடையல் அலை அம்புயன் - அழகிய கொன்றைமலை அசைகின்ற அழகிய புயத்தையுடையவருமாகிய சிவபெருமானுடைய—மருதூர் வைகைநாட்டினில் - மருதூரைத் தன்னிடத்துடைய வைகைநதி

குழந்த நாட்டின்கண்ணே—ஆலை வில் பையல் ஐயம்பு உயங்
கும் வினை போய் - கருப்புவில்லையுடைய சிறுவனாகிய மன்
மதன் ஐந்துபாணங்களினால்(என்னை)வருத்துகின்ற தொழில்
நீக்கி—தயரும் அகல்கைக்கு-துன்பமும் ஒழிதற்பொருட்டு--
அலை அம்புயம் அலர்ப்பான் என்று வந்து தொலைப்பான் -
இவ்விரவைத் தாமரைமலரை அலர்த்துவோனாகிய சூரியன்
எப்பொழுது வந்து போக்குவான்,—அரிவையரே - பெண்
களே. ஏ - று. நான்காமடியில் அல்லையென்பது அலையென
இடைக்குறைந்து நின்றது. [இரவினீட்டம்.] (எ)

அரியரவிந்தன்புகழ்மருதூருறையையன்றுய்ய
வரியரவிந்தம்புனைவோன்சிலம்பினதர்மனித
ரரியரவிந்தமதமாவின்மராகுலத்துக்
கரியரவிந்தமுயலான் நின்றேருமவதரித்தே.

(இ - ன்.) அரி அரவிந்தன் புகழ் மருதூர் உறை ஐயன்-
விட்டுணவும் பிரமனும் புகழும் மருதூரின்கண் எழுந்தருளியி
ராநின்ற பிதாவும்--தய்ய அரி அரவு இந்து அம்புனைவோன் -
சுத்தமாகிய அக்கினியையும் பாம்பையும் சந்திரனையும் கங்கா
சலத்தையும் அணிபவருமாகிய சிவபெருமானுடைய—சிலம்
பின் அதர் - மலையினிடத்ததாகிய வழியின்கண்ணே—மனி
தர் அரியர் - மனிதர்கள் அரியர்கள்;—அ விந்தம் மதம்
மாவின் அமரா - அந்த விந்தமலைபோலும் மதத்தையுடைய
யானைகள் தந்தொழிலின் அடங்காவாம்;—குலத்துக்கு அரி
யர் - குலத்தின்கண்ணே (நாம்) மேலோர்;—அவதரித்து அவி
ந்த முயல் ஊன் தின்று ஏகம் - (நீங்கள் இங்கே) தங்கி
வெந்த முயலிறைச்சியை உண்டு (நாளைப்) போங்கள். ஏ-று.
[விருந்து விலக்கல்.] (அ)

அவதரிக்கும்புகழ்மாமருதூரனென்னைம்புலனா
யவதரிக்கும்பகைசெற்றுளரன்வெற்பிறாழல்வா

யவதரிக்கும்பசுந்தேனுந்தருஞ்சொலமுதொழுகி
யவதரிக்கும்பொறுக்கப்படைத்தான் கமலாலையனே.

(இ - ள்.) அவதரிக்கும் புகழ் மா மருதூரன் - தங்கு
கின்ற கீர்த்தியையுடைய பெரிய மருதூரையுடையவரும்—
என் றும்புலன் ஆய் அவதரிக்கும் பகை செற்று ஆள் அரன் -
என்னுடைய ஐம்புலன்களாய்ப் பிறக்கும் பகையைக் கெடு
த்து ஆண்டருளும் அரனென்னுந் திருநாமத்தையுடையவரு
மாகிய சிவபெருமானுடைய—வெற்பின் ஆர் அழல் வாய
அதர் - மலையின்கண்ணே நிறைந்த அக்கினியைத் தன்னிட
த்துடைத்தாகிய வழியை, —இக்கும் பசுந்தேனும் தரும் சொல்
அமுது ஒழுகிய அதரிக்கும் - கருப்பஞ்சாற்றையும் பசுந்தே
னையும் போலும் சொல்லாகிய அமுதம் ஒழுகப்பெற்ற அதரத்
தையுடையவளாகிய பெண்ணுக்கும், —பொறுக்கப் படைத்
தான் கமலாலையன் - பொறுக்கும்படி படைத்தனன் பிரமன்.
எ - று. [பின் சென்ற செவிவி இரங்கல்.] (சு)

ஆலையனங்கனெய்யாமனெஞ்சேநம்மையன்பர்சிந்தை
யாலையனங்கமங்கத்தணிவோனரஞரமளி
யாலையனங்கம்வருந்தியுந்தேடற்கரியவன்கை
யாலையனங்கங்கொண்டோன்மருதூரனடிவணங்கே.

(இ - ள்.) நெஞ்சே - மனமே, —ஆலை அனங்கன் நம்மை
எய்யாமல் - கருப்புலில்லையுடைய மன்மதன் எம்மை எய்யா
வண்ணம், —அன்பர் சிந்தை ஆலையன் - பத்தர்களுடைய இரு
தயமாகிய திருக்கோயிலையுடையவரும்—அங்கம் அங்கத்து
அணிவோன் - எலும்பைத் திருமேனியிலே தரிப்பவரும்—
அரன் - அரனென்னுந் திருநாமத்தையுடையவரும்—ஆர்
அமளி ஆல் ஐயன் அங்கம் வருந்தியும் தேடற்கு அரியவன் -
தங்கிய சயனம் ஆலிலையாகக் கொண்ட விட்டுணுசரீரம் வரு
த்தமுற்றும் தேடிக் காண்டற்கு அரியவரும்—கையால் அயன்

அம் கம் கொண்டோன் - திருக்கரத்தினாலே பிரமனுடைய அழகிய தலையை அறுத்துக்கொண்டவரும்—மருதூரன் அடி வணங்கு - மருதூரையுடையவருமாகிய சிவபெருமானுடைய திருவடிகளை நீ வணங்குவாயாக. எ - று. எய்யாவண்ணம் சிவபெருமானுடைய திருவடிகளை நீ வணங்குவாயாகவெனக் கூட்டுக. (க0)

வணங்கரியார்தமக்கன்பற்றவரன் றுவன்றெண்டர்க்கா
வணங்கரியார்முன்புகாட்டவல்லார்கையும்வாயுஞ்செய்ய
வணங்கரியாரயன்காண்பரியார்மருதூரரைங்கை
வணங்கரியார்தந்தையாரெந்தையாரெம்மனத்தவமே.

(இ - ள்.) வணங்கு அரியார்தமக்கு அன்பு அற்றவர் - (தம்மை) வணங்குதல் அரியராயினாருக்கு அன்பு இல்லாதவரும்—அன்று வன்றெண்டர்க்கு ஆவணம் கரியார் முன்பு காட்ட வல்லார் - அக்காலத்திலே சுந்தரமூர்த்திநாயனாருக்கு அடிமையோலையைச் சாஷிகளெதிரே காட்ட வல்லவரும்—கையும் வாயும் செய்ய வணம் கரியார் அயன் காண்பு அரியார் - கையும் வாயும் சிவந்தவராய் (உடம்பு) நிறம் கரியவராயுள்ள விட்டுணுவும் பிரமணும் காண்டற்கு அரியவரும்—மருதூரர் - மருதூரையுடையவரும்—ஐங்கை வள் நம் கரியார் தந்தையார் - ஐத்து திருக்கரங்களையும் கொட்டையுமுடைய நம்முடைய யானைமுகக்கடவுளுக்குப் பிதாவும்—எந்தையார் - எமக்குப் பிதாவுமாகிய சிவபெருமான்—எம்மனத்தவர் - நம திருதயத்தின்கணுள்ளவர். எ - று. (கக)

மனமாறுகைக்கெம்மைவந்தாளுநாதன்வரம்பெறவா
மனமாறுகைக்குத்திருவாயிற்கோபுரமாமருதூர் [த்தா
மனமாறுகைக்கொண்டடிக்கரின்றோன்கொன்றைமாமலர்
மனமாறுகைக்குஞ்சடையானெனவினைமாறுமன்றே.

(இ - ள்.) மனம் ஆறுகைக்கு வந்து எம்மை ஆளும் நாதன் - (நமது) நெஞ்சம் ஆறுதற்பொருட்டு வந்து நம்மை ஆண்டருளும் தலைவர்--வரம் பெற வாமனம் மால் துகைக்கும் திருவாயில் கோபுரம் மா மருதூர் மன் - வரத்தைப் பெறுதற்குக் குறளுருக்கொண்ட விட்டுணு சஞ்சரிக்கின்ற திருவாயிலே யுடைய கோபுரத்தையுடைய பெரிய மருதூருக்கு அரசர்— அம் மாறு கைக் கொண்டு அடிக்க நின்றோன் - அழகிய பிரம்பைக் கையிற்கொண்டு (பாண்டியன்) அடிக்க நின்றவர்— மா கொன்றை மலர்த் தாமன் - பெரிய கொன்றைப்பூவினாலே தொடுக்கப்பட்ட மாலையையுடையவர்—அம் ஆறு உகைக்கும் சடையான் என - சலத்தையுடைய நதி ஓடாநின்ற சடையையுடையவர் என்று சொல்ல,—அன்றே வினை மாறும் - அப் பொழுதே வினைகள் நீங்கிவிடும். எ - று. (கஉ)

மாறாமதிக்கமறலியைச் செற்றவன்வஞ்சமென்று
மாறாமதிக்கபடர்க்கொளிப்பான் ரன் வண்ணவனை
மாறாமதிக்கமறுகூடுசென்றவன்மாமருதூர்
மாறாமதிக்கநந்தேர்முந்துமாயின்வலவநன்றே.

(இ - ள்.) மாறாமதிக்க மறலியைச் செற்றவன் - விரோதமாகத் தருக்குற இயமனைக் கொன்றவரும்—வஞ்சம் என்றும் மாறாமதிக் கபடர்க்கு ஒளிப்பான் - வஞ்சகம் எந்நாளும் நீங்காத புத்தியையுடைய கபடர்களுக்கு ஒளிப்பவரும்—அரன் - அரனென்னுந் திருநாமத்தையுடையவரும்—வண்ணம் வளை மாறாமதிக்க மறுகு ஊடு சென்றவன் - பலநிறங்களையுடைய வளையல்களை விற்றுக்கொண்டு(கண்டவர்)மதிக்கும் வண்ணம்(மதுரை)வீதியினிடத்தே திரிந்தவருமாகிய சிவபெருமானுடைய—மா மருதூர் - பெரிய மருதூரின் கண்ணே—மால் தாமதிக்க நம் தேர் முந்துமாயின் - மேகம்தாழ்க்க நமது தேர் முற்பட்டுச் செல்லுமாயின்,—வலவ நன்று - தேர்ப்பாகளே, நல்லது. எ-று. [தலைவன் பாகனொடு சொல்லல்.]

வலவம்படமழுவேந்தியவேந்தவரித்தசித்திர
வலவம்படவளருந்தனபாரமலைமகள்கா
வலவம்படர்பொழில்சூழ்மருதூரமதன்விரக
வலவம்படவரும்போதென்னையாளவரவல்லையே.

(இ - ள்.) வலவம் பட மழு ஏந்திய வேந்த - (பகைவரு
டைய) வலிமை அழியும் பொருட்டு மழுப்படையைத் தாங்
கிய இறைவரே,—வரித்த சித்திரம் வல் அவம் பட வளரும்
தன பாரம் மலைமகள் காவல - எழுதப்பட்ட அழகையுடைய
சூதாடுகருவி சூற்றத்துட்படும் வண்ணம் வளரானின்ற தன
பாரங்கையுடைய பார்ப்பதிதேவியாருக்கு நாயகரே,—வம்பு
அடர் பொழில் சூழ் மருதூர - மணம் நெருங்கிய சோலை
சூழ்ந்த மருதூரையுடையவரே,—மதன் விரகம் வலம் அம்பு
அட வரும்போது - மன்மதனுடைய காமநோயை வினைக்கும்
வெற்றியையுடைய பாணங்கள் கொல்ல வரும்பொழுது—
என்னை ஆள வல்லை வர - என்னை ஆண்டருளுதற்கு விரை
விலே வருவீராக. ஏ - று. முதலடியில் வல்லவம் வலவ
மென இடைக்குறைந்து நின்றது. வரவென்பது அகரவீற்று
வியக்கோண்முற்று. [பிரிவாற்றா நாயகி கூறல்.] (கசு)

வலையலைவார்முலைபூக்குழலாக்கொண்டமங்கைபங்கா
வலையலைவார்விடவல்லவனேமருதூரவென்க
வலையலைவார்மனநின்பாற்புரிந்தனன்மாயஞ்செய்ய
வலையலைவாரையனேசெய்யபாதமலர்தரவே.

(இ - ள்.) வலை அலை வார் முலை பூம் குழல் ஆக்
கொண்ட மங்கை பங்கா - சூதாடுகருவியையும் இருளையும்
கச்சையணிந்த தனமும் பூவை முடித்த கூந்தலுமாகக் கொ
ண்ட உமாதேவியாரைப் பாகத்திலுடையவரே,—வலை அலை
வார் விட வல்லவனே - வலையைத் திரையினையுடைய கடலி
ன்கண் விடுதற்கு வல்லவரே,—மருதூர - மருதூரையுடைய

வரே,—என் கவலை அலைவு ஆர் மனம் நிற்பால் புரிந்தனன் -
என்னுடைய கவலையும் துன்பமும் நிறைந்த நெஞ்சத்தை
உம்மிடத்தே ஆக்கினேன்,—மாயம் செய்ய வலை அலை - மாய
த்தைச் செய்தற்கு வல்லிரல்லிர்,—வார் ஐயனே - நேர்மை
யையுடைய பிதாவே,—செய்ய பாதம் மலர் தர - சிவந்த திரு
வடித்தாமரை மலர்களைத் தருவீராக. எ - று. முதலடியில்
வல்லை அல்லை என்பனவும் நான்காமடியில் வல்லை அல்லை
என்பனவும் இடைக்குறைந்து நின்றன. (கடு)

மலரம்பையாரஞ்சொரியாலேவிற்கொண்டுமாரனெய்யா
மலரம்பையாரஞ்சும்வஞ்சிக்கருள்கிலர்மாலையைய
மலரம்பையாரஞ்செறியாகர்பார்த்ததற்குவாய்த்தவெற்றி
மலரம்பையாரஞ்சடையார்மருதவனத்தவரே.

(இ - ள்.) மலர் அம்பை ஆரம் சொரி ஆலை விற்கொ
ண்டு மாரன் எய்யாமல் - புட்பபாணங்களை முத்தினைச்
சொரிசின்ற கருப்புவில்லைக்கொண்டு மன்மதன் எய்யாவண்
ணம்—அரம்பையார் அஞ்சும் வஞ்சிக்கு மாலையை அருள்கி
லர் - தெய்வப்பெண்கள் அஞ்சுகின்ற பெண்ணுக்கு மாலை
யைக் கொடுக்கின்றிலர்,—அமலர் - மலமுத்தரும்—அம் பை
ஆரம் செறி ஆகர் - அழகிய படத்தையுடைய (பாம்பாகிய)
ஆபரணம் நெருங்கிய திருமேனியையுடையவரும்—பார்த்த
ற்கு வாய்த்த வெற்றி மலர் - அருச்சுனனுக்குப் பொருந்திய
வெற்றியையுடைய மல்லரும்—அம் பை ஆர் அம் சடையார்-
கங்காசலத்தை நிறைத்த அழகிய சடையையுடையவரும்—
மருதவனத் தவர் - மருதவனத்தில் எழுந்தருளியிருப்பவரு
மாகிய சிவபெருமான். எ - று. நான்காமடியில் மல்லர் மலர்
என இடைக்குறைந்து நின்றது. (கசு)

வனத்தவனம்பன்மலர்க்கஞ்சத்தார்மருதூரன்செய்ய
வனத்தவனம்பன்னிருகரத்தானத்தன்மாயமெய்வேம்

வனத்தவனம்பனகப்பணியான்சுதுர்மாமறைய
வனத்தவனம்பெனனச்சொலப்போமும்மலங்களுமே.

(இ - ள்.) வனத்த அனம் பல் மலர்க்கஞ்சத்து ஆர்
மருதூரன் - கீரினிடத்தனவாகிய அன்னங்கள் பலதாம
ரைப் பூக்களின்மீது தங்கும் மருதூரையுடையவரும்—செ
ய்ய வனத்தவன் - செய்ய நிறத்தையுடையவரும்—நம் பன்
னிருகரத்தான் அத்தன் - நம்முடைய பன்னிரண்டு திருக்க
ரங்கனையுடைய முருகக்கடவுளுக்குப் பிதாவும்—மாயம் மெய்
வேம் வனத்தவன் - மாயமாகிய சரீரம் வேகின்ற சுடுகாட்
டையுடையவரும்—அம் பனகம் பணியான் - அழகிய சருப்
பாபரணத்தையுடையவரும்—மா சதுர் மறையவன் நத்தவன்
நம்பன் - பெரிய நான்குவேதங்கனையுடைய பிரமனுக்கும் சங்
கையுடைய விட்டுணுவுக்கும் கடவுளுமாகிய சிவபெருமான்—
எனச் சொல - என்று சொல்ல,—மும்மலங்களும் போம் -
மூன்று மலங்களும் நீங்கிவிடும். எ - று. (க௭)

மலங்குவனைக்குநடுவேதுயிலும்வயலிற்செங்க
மலங்குவனைக்குள்மலர்மருதூரநின்மாலிபெறு
மலங்குவனைக்குங்கடலோசைகேட்டுவருந்திரெஞ்ச
மலங்குவனைக்குங்குமப்புயத்தான்முக்கண்மைக்கண்டனே

(இ - ள்.) மலங்கு வனைக்கு நடுவே துயிலும் வயலில் -
மலங்குமின் சங்குகளுக்கு நடுவே கண்வளராரின்ற வயல்க
ளினிடத்தே—செங்கமலம் குவனைக்குள் மலர் மருதூர -
செந்தாமரைகள் குவனைகளுக்கிடையே மலர்கின்ற மருதூரை
யுடையவரே,—நீன் மாலி பெறாமல் - உம்முடைய மாலி
யைப்பெறுது—அம் கு வனைக்கும் கடல் ஓசை கேட்டு வரு
ந்தி நெஞ்சம் மலங்கு உவனை - அழகிய பூயியைச் சுற்றாநின்ற
கடலினது ஓலியைக் கேட்டு வருத்தமுற்று மனம் கலங்குதி
ன்ற உத்தப் பெண்ணை—குங்குமம் புயத்து ஆள் - குங்குமத்

தையணிந்த (உம்முடைய) புயங்களினாலே ஆண்டருளும்,—
மூக்கண் மைக்கண்டனே - மூன்றுகண்களையும் கரிய கழுத்
தையுமுடையவரே. ஏ - று. [பாங்கி கூறல்.] (கஅ)

கண்டங்களிக்கும்படி நஞ்சு முதுண்டகாரணவ
கண்டங்களுக்குமுழுதுங்கண்டாய்நின்றகாமருதூர்க்
கண்டங்களுக்குமகிழடியார்க்கவர்காதலன்பு
கண்டங்களுக்குங்கருணை தந்தென்றெனைக்காப்பதுவே.

(இ - ள்.) கண்டம் களிக்கும்படி நஞ்சு அமுது உண்ட
காரண - கழுத்துச் செருக்குறும்படி விடத்தை அமிர்தமாக
உண்டருளிய காரணரே,—இக் கு முழுதும் அகண்டங்கள்
கண்டாய் - இப்பூமிமுழுதையும் (மற்றவைகள்) எல்லாவற்
றையும் படைத்தவரே,—கா நின்ற மருதூர் - சோலைகள்
நிலைபெற்ற மருதூரினிடத்தே—கண் தங்கு அளிக்கு மகிழ்
அடியார்க்கு - (உம்முடைய) கண்களிலே பொருந்திய கரு
ணைக்கு மகிழாநின்ற தொண்டர்களுக்கு—அவர் காதல்
அன்பு கண்டு - அவர்களுடைய விருப்பமாகிய அன்பைக்
கண்டு—அங்கு அளிக்கும் கருணை தந்து எனைக் காப்பது
என்று - அங்கே கொடுக்கின்ற திருவருளை (எனக்குந்) தந்து
என்னைக் காப்பது எந்நான்? ஏ - று. (கக)

காப்பரவப்பணியாக் கொள்வர்மாக்கமலாலயங்கொள்
காப்பரவப்பணிஞனீக்கித்தேனைக்கவர்மருதூர்
காப்பரவப்பணியானிற்கும்வஞ்சகக்கன்னெஞ்சரு
காப்பரவப்பணியென்ணையுமாள்வர்கனற்கண்ணரே.

(இ - ள்.) காப்பு அரவம் பணியாக் கொள்வர் - கங்க
ணம் சருப்பாபரணமாகக் கொள்ளுவர்,—மா கமலம் ஆல
யம் கொள் காப்பு அரவம் பணிஞல் நீக்கித் தேனைக் கவர் மரு
தூர் காப்பர் - வண்டிகள் தாமரைமலராகிய வீடு கொண்ட

(இதழாகிய) கதவை ஓசையையுடைய பண்ணினாலே நீக்கித் தேனைக் கவர்கின்ற மருதூரைக் காத்தருளுவர்,—அவம் பணியால் நிற்கும் வஞ்சகம் கல் நெஞ்சு உருகாப் பரவப் பணி - வீனாகிய தொழிலினாலே நிலைபெற்ற வஞ்சகத்தையு டைய கல்லைப்போலும் மனம் உருகித் துதிக்கும்வண்ணம் செய்து—என்னையும் ஆள்வர் - என்னையும் ஆண்டருளுவர்— கனல் கண்ணர் - அக்கினிக்கண்ணையுடையவராகிய சிவபெ ருமான். ஏ - று. (உ0)

கனகத்தமரவென்சென்னியின்வண்டின்கணங்கள்செங்கோ கனகத்தமரும்புனன்மருதூரன்கரியகண்டன் கனகத்தமருகக்கையானரக்கனைக்காதியதுங் கனகத்தமரவிந்தப்பதம்வைப்பதெக்காலத்திலே.

(இ - ள்.) கனம் கத்து அமர - மிகுதியாகிய (சமயக்) கத்துக்கள் அடங்கும்வண்ணம்,—என் சென்னியின் - என் சிரசின்மீது,—வண்டின் கணங்கள் செம் கோகனகத்து அமரும் புனல் மருதூரன் - வண்டினுடைய கூட்டங்கள் செந்தாமரை மலரின்கண் இருக்கும் நீரையுடைய மருதூ ரையுடையவரும்—கரிய கண்டன் - கரிய கழுத்தையுடைய வரும்—கனகம் தமருகம் கையான்-பொன்னிறத்தையுடைய உடுக்கையேந்திய கையையுடையவருமாகிய சிவபெருமான்— அரக்கனைக் காதிய துங்கம் நகத்து அம் அரவிந்தம் பதம் - இராக்கதனாகிய இராவணனை நெரித்த பெரிய நகத்தையு டைய அழகிய செந்தாமரைமலர்போலுந் திருவடியை—வை ப்பது எக்காலத்தில் - வைத்தருள்வது எக்காலத்தில். ஏ-று. சமயக்கத்துக்கள் அடங்கும் வண்ணம் திருவடியை என்சிர சின்மீது வைத்தருள்வது எக்காலத்திலெனக் கூட்டுக. (உக)

காலம்பரம்பையங்காசினியங்கிலங்குமந்த

காலம்பரம்பையங்காய்ந்தென்னையாள்கைக்குக்கட்கழநீர்க்

காலம்பரம்பையங்காட்டுக்குப்பாயக்கருதிமள்ளர்
காலம்பரம்பையங்கூர்மருதூரமுக்கட்பரனே.

(இ - ள்.) கால் அம்பரம் பயம் காசினி அங்கி கலங்கும்
அந்த காலம் - காற்றும் ஆகாயமும் நீரும் பூமியும் அக்கினி
யும் கலங்காநின்ற முடிவுகாலத்தின்கண்—பயம் காய்ந்து
என்னை ஆள்கைக்குப் பரம் - அச்சத்தை ஒழித்து என்னை
ஆளுதற்பொருட்டு (உமக்கே) பாரம்,—கள் கழுநீர்க் கால்
அம்பு - தேனைப்பொருந்திய செங்கழுநீரையுடைய வாய்க்கா
லினுள்ள நீர்—அரம்பை அம் காட்டுக்குப் பாயக் கருதி -
வாழைச்சோலைக்குப் பாய நினைந்து—மள்ளர் கால் அம் பர
ம்பை அங்கு ஊர் மருதூர - பள்ளர்கள் தங்கள் காலினாலே
அழகிய பரம்புகளை அவ்வாய்க்காலிலே செலுத்துகின்ற மரு
தூரையுடையவரே,—முக்கண் பரனே - மூன்றுகண்களையு
டைய மேலானவரே. எ - று. பரம்பு கழனி திருத்தும்
பலகை, (உஉ)

பரமாகவந்தமறப்பூதஞ்சூழ்படையாயதளம்
பரமாகவந்தமதிச்சடையாய்வையம்பாவகனம்
பரமாகவந்தமருத்தாகுவாய்வினைபற்றறநின்
பரமாகவந்தவெனைமருதூரகண்பார்த்தருளே.

(இ - ள்.) பரமா - மேலானவரே,—கவந்தம் மறம் பூதம்
சூழ் படையாய் - குறைத்தலைப்பேய்களையும் வலியையுடைய
பூதங்களையும் சூழ்ந்த சேனையாகவுடையவரே,—அதன் அம்
பர - தோலாகிய வஸ்திரத்தையுடையவரே,—மாகம் அந்தம்
மதிச் சடையாய் - ஆகாயத்தில் வருகின்ற அழகிய சந்திரனை
யணிந்த சடையையுடையவரே,—வையம் பாவகன் அம்பரம்
மா கவந்தம் மருத்து ஆகுவாய் - பூமியும் அக்கினியும் ஆகாய
மும் பெரிய நீரும் வாயுவும் ஆகும்வரே,—வினை பற்று அற
நின் பரம் ஆக வந்த எனை - (என்னுடைய) வினைகள் சார்தல்

ஒழியும்பொருட்டு உம்முடைய பாரமாக வந்த என்னை—மருதூர கண் பார்த்தருள் - மருதூரையுடையவரே கண்பார்த்தருளும். எ - று. (உக)

அருளத்தனை நம்பிறப்பேழுநீக்குமடிக்கமல
மருளத்தனை நமக்கண்ணியனாக்குவனாட்டத்தொன்
டருளத்தனை மருதூரனையன்பரவத்தையில்வந்
தருளத்தனை மனமேயொழியாமனம்மையனென்றே.

(இ - ன்.) அத்தனை நம் பிறப்பு ஏழும் நீக்கும் அடிக் கமலம் அருள - அவ்வளவினவாகிய நம்முடைய எழுவகைப்பிறப்பையும் போக்குகின்ற திருவடித்தாமரைமலரை (நமக்குத்) தரும்பொருட்டு—தனை நமக்கு அண்ணியன் ஆக்குவன் - தம்மை நமக்குச் சமீபித்தவராக்குவார்—ஆட்பட்ட தொண்டர் உளத்தனை - அடிமைப்பட்ட அடியாருடைய இருதயத்துள்ளவரும்—மருதூரனை - மருதூரையுடையவரும்—அன்பர் அவத்தையில் வந்து அருள் அத்தனை - பத்தர்களுடைய அவத்தையின்கண் வந்து (அவர்களைக்) காக்கும் பிதாவுமாகிய சிவபெருமானே—மனமே ஒழியாமல் நம் ஐயன் என்றே அருள் - நேஞ்சே இடையுறுது நங்கடவுளென்றே (கீ) சொல்வாயாக எ - று. சொல்வாயாயின், தம்மை நமக்குச் சமீபித்தவராக்குவர் எனக் கூட்டுக. [பூட்டுவிற்பொருள்கோள்.] (உச)

ஐயம்பலருந்தரச்சென்றிரந்தவனாதவனா
ரையம்பலரும்பொடிபடச்செற்றவரன்மருதூ
ரையம்பலருஞ்சடையானருளியேலநங்க
னையம்பலருங்கனஞ்சேர்குழலிக்கரும்பகையே.

(இ - ன்.) ஐயம் பலரும் தரச் சென்று இரந்தவன் - பிதாவையப் பலரும் இடப் போய் யாசித்தவரும்—ஆதவனாரை அம் பல் அரும் பொடிபடச் செற்ற அரசன் - குரியனை ஆழகிய பற்கள் அரிய துகள்படும்வண்ணம் கோபித்த

அரனென்னுந் திருநாமத்தையுடையவரும்—மருதூர் ஐ -
மருதூரையுடைய கடவுளும்—அம்பு அலரும் சடையான்
அருள் இலையேல் - கங்கைநீர் விரிந்த சடையையுடையவரு
மாகிய சிவபெருமானுடைய கருணை இல்லையாயின்,—அநங்
கன் ஐயம்பு அலரும் - மன்மதனுடைய ஐந்து புஷ்பபாணங்
களும்—கனம் சேர் குழவிக்கு அரும் பகை - மேகத்தைப்
போலும் கூந்தலையுடைய தலைமகளுக்குப் பெரும்பகை. எ-று.
[பாங்கிகுறல்.] (௨௫)

அரும்பரவைக்கடுக்கண்டர்வன்றெண்டரையாள்கையிலை
யரும்பரவைக்குறவாக்குந்திருவருளார்மருதூ
ரரும்பரவைக்கண்டரையரைவைப்பவரன்றுநஞ்சு
மரும்பரவைக்கஞ்சன்வஞ்சமென்றட்டவற்கப்புறமே.

(இ - ள்.) அரும்பரவைக் கடுக் கண்டர்-பெருமையாகிய
கடலினெழுந்த நஞ்சையடக்கிய கழுத்தையுடையவரும்—
வன்றெண்டரை ஆள்கையில் அயரும் பரவைக்கு உறவு ஆக்
கும் திரு அருளார் - சுந்தரமூர்த்திநாயனாரை அடிமைக்கொ
ண்டமையால் (அவரை ஊடலினாலே) தளரானின்ற பரவை
யாரோடும் உறவுசெய்தருளிய திருவருளையுடையவரும்—மரு
தூரர் - மருதூரையுடையவருமாகிய சிவபெருமான்—அன்
தரையரை-(தம்மைச்)சார்ந்தபூவுலகத்தாரை—உம்பர் அவை
க்கு வைப்பவர் அன்று - தேவர்களுடைய கூட்டத்தின்கண்
வைப்பவரல்லர்,—நஞ்சும் அரும்பு அரவைக் கஞ்சன் வஞ்சம்
என்று அட்டவற்கு அப்புறம் - விடந்தோன்றுகின்ற பாம்
பைக் கஞ்சனுடைய வஞ்சகமென்று கொன்றவராகிய விட்
டுணுவினுடைய பதத்துக்கு மேலாகிய பதத்தின்கண் (வைப்
பவர்.) எ - று. (௨௬)

அப்புக்கரக்குஞ்சடைமருதூரரொன்றாரைமண்மே
லப்புக்கரக்குமணியணிவோர்வெற்பினண்ணலெய்த

வப்புக்கரக்குஞ்சரங்கண்டிவ்வாறிங்கதரத்தின
யப்புக்கரக்குங்கறுக்குங்கொடிநின்றதாலிகொண்டே.

(இ - ள்.) அப்புக் கரக்கும் சடை மருதூரர் - கங்கை
நீரை அடக்கிய சடையையுடைய மருதூரினரும்—ஒன்றாரை
மண்மேல் அப்பு உக்கர் - பகைவர்களாகிய அசுரர்களைப் பூமி
யின்மேலே மோதிய அக்கினியையுடையவரும்—அக்கு மணி
அணிவோர் வெற்பின் - எலும்புமணியைத் தரிப்பவருமாகிய
சிவபெருமானுடைய மலையின்கண்ணே—அண்ணல் எய்த
அப்புக் கரம் குஞ்சரம் கண்டு - தலைமகன் விடுத்த அம்பைப்
புழைக்கையையுடைய யானையினிடத்தே கண்டு—அதரத்
தின் நயப்புக்கு அரக்கும் கறுக்கும் கொடி - அதரத்தினது
அழகுக்கு அரக்கும் கறுக்கின்ற கொடிபோலுந் தலைமகள்—
இவ்வாறு இங்கு ஆவி கொண்டு நின்றது - இங்ஙனம் இங்கே
பிராணனைக்கொண்டு நின்றனள். எ - று. உக்கர் என்பதற்கு
இடபத்தையுடையவரெனப் பொருளுக்கறினு மமையும். உக்
கம் - அக்கினி, இடபம். மூன்றாமடியில் அம்பு அப்பு என
வலித்தல்விகாரம் பெற்று நின்றது. [பின் சென்ற செவிலி
இரங்கல்.] (உஎ)

ஆவிக்கனங்களங்கார்வண்டணிதந்தமர்மருதூ
ராலிக்கனங்களந்தொண்டர்க்கடாமைச்சென்றாண்டருளை
யாலிக்கனங்களங்காட்டமெய்வோர்க்குமவத்தையில்வர்
தாலிக்கனங்களருத்துமுன்னாண்டருளஞ்சலென்றே.

(இ - ள்.) ஆவிக்கு அனம் கள் அங்கு ஆர் வண்டு அணி
தந்து அம் மருதூரா - வாலிகளுக்கு அன்னங்களும் தேனை
அங்கே உண்ணும் வண்டிகளும் அழகு செய்து கொண்டு இரு
க்கின்ற மருதூரையுடையவரே,—விக்கனங்கள் அம் தொண்
டர்க்கு அடாமைச் சென்று ஆண்டருள் ஐயா - இடையூறுகள்
அழகிய அடியார்களுக்கு அனுகாவண்ணம் போய் ஆண்டரு

ளும் ஐயரே,—விக்கல் நம் களம் காட்ட - விக்கலை நம்முடைய கழுத்துத் தோற்றுவிக்க—மெய் வேர்க்கும் அவத்தையில் - சரீரம் வேர்க்கின்ற அவத்தையின்கண்—ஆவிக்கு அனங்கள் அருத்துமுன் - பிராணனுக்குச் சோறுகளை ஊட்டுமுன்—வந்து அஞ்சல் என்று ஆண்டருள் - எழுந்தருளிவந்து அஞ்சாதொழியென்று ஆண்டருளும். எ - று. (உஅ)

அஞ்சக்கரத்தையினைவோர்க்குநாச்செவியங்கமென்றுண்டஞ்சக்கரத்தையிணவேற்கண்ணூர்வசமாகவொட்டாரஞ்சக்கரத்தையரிக்களித்தார்மருதூரரங்கியஞ்சக்கரத்தையறுத்தாரென்பார்க்கில்லையச்சங்களே.

(இ - ள்.) அஞ்ச அக்கரத்தை நினைவோர்க்கு - பஞ்சா கூரத்தைச் சிந்திப்பவர்களுக்கு—நாச் செவி அங்கம் மெல்துண்டம் சக்கு - நாக்கும் காதும் காயமும் மென்மையாகிய மூக்கும் கண்ணும்—அரத்தை அனை வேல் கண்ணூர் வசம் ஆக ஒட்டார் - அரத்தைப் புணர்ந்த வேல்போலும் கண்களையுடைய பெண்களது வயத்தனவாக விடாதவர்—அம் சக்கரத்தை அரிக்கு அளித்தார் - அழகிய சக்கராயுதத்தை விட்டுணுவுக்குக் கொடுத்தவர்—மருதூரர் - மருதுரையுடையவர்—அங்கி அஞ்சக் கரத்தை அறுத்தார் என்பார்க்கு - அக்கினி அஞ்சம்வண்ணம் கையைச் சேதித்தவர் என்று துதிப்பவர்களுக்கு—அச்சங்கள் இல்லை - பயங்கள் இல்லை. எ - று. (உசு)

அச்சங்கரிக்குறடான் றுயர்நீங்கவொரண்ண லெய்தவச்சங்கரிக்குமரிதுகண் டீர்மதனங்கமெரி யச்சங்கரிக்குமரனுழவோர்பறியான்முத்தமீனச்சங்கரிக்கும்வயன்மருதுரனணிவரைக்கே.

(இ - ள்.) கரிக்கு அச்சம் உற - மானைக்குப் பயம் பொருந்தவும்—யான் துயர் நீங்க - நான் துன்பத்தினின்றும் நீங்கவும்—ஒரண்ணல் எய்த அச்ச - ஒப்பில்லாத தலைமகன் எய்த

அச்ச—அங்கு அரிக்கும் அரிது கண்டீர் - அங்கே விட்டுனு
வுக்கும் அரிமது கண்டீர்—மதன் அங்கம் எரியச் சங்கரிக்கும்
அரன் - மன்மதனுடைய சரீரம் எரியும்வண்ணம் கொன்றரு
ளிய அரனென்னுந் திருநாமத்தையுடையவரும்—உழுவோர்
பறிமால் முத்தம் மீன் அச்சங்கு அரிக்கும் வயல் மருதூரன் -
உழவர்கள் பறியினாலே முத்துக்களையும் மீன்களையும் அந்தச்
சங்குகளையும் அரிக்கின்ற வயல்களினாலே குழப்பட்ட மருது
ரையுடையவருமாகிய சிவபெருமானுடைய—அணி வரைக்கு-
அழகிய மலையின்கண்ணே. எ - று. [மணம் விலக்கு.] (உ0)

வரையரம்பாய்கதிர்வைவேன்முருகர்வழுவைமுக
வரையரம்பாசிலைக்கஞ்சப்புனன்மருதூரர்வெள்ளி
வரையரம்பாய்சடையாரிசையேழும்வரவமைத்த
வரையரம்பாய்வரக்கண்டோர்மலரடிவந்திப்பனே.

(இ-ள்.) வரை அரம் பாய் கதிர் வைவேல் முருகர்-வரை
யப்பட்ட அரத்தினால் அராவப்பட்ட ஓளியையுடைய கூர்
மையாகிய வேலாயுதத்தையுடைய முருகக்கடவுளுக்கும்—
வழுவை முகவர் ஐயர் - யானையினது முகத்தையுடையவரா
கிய விநாயகக்கடவுளுக்கும் பிதாவும்—அம் பசு இலைக் கஞ்
சம் புனல் மருதூரர்-அழகிய பசிய இலைகளையுடைய தாமரை
யையுடைய கீரினாலே குழப்பட்ட மருதுரையுடையவரும்—
வெள்ளி வரையர் - வெள்ளிமலையையுடையவரும்—அம் பாய்
சடையார் - கங்கைகீர் பாய்கின்ற சடையையுடையவரும்—
இசை ஏழும் வர அமைத்த வரையர் அம்பு ஆய்வரக் கண்
டோர் - ஏழிசைகளையும் வரும்படி அமைத்த வேயங்குழலையு
டையவராகிய விட்டுனு பாணமாய் வரச்செய்தவருமாகிய
சிவபெருமானுடைய—மலர் அடி வந்திப்பன் - செந்தாமரை
மலர்போலும் திருவடிகளை (யான்) வழிபடுவேன். எ - று. (1)

வந்தியங்காமலைகுட்டங்களைபித்தம்வாதநம்மேல்
வந்தியங்காமலையானனநாதனைவான்றனைச்செவ்

வந்தியங்காமலைமாமருதூரனை வாழ்த்தினெஞ்சே
வந்தியங்காமலைகுடும்பிராணை வரதனையே.

(இ - ள்.) அம் வந்தி காமலை குட்டங்கள் ஐ பித்தம்
வாதம் நம்மேல் வந்து இயங்காமல் - நீரிழிவும் காமாலையும்
வெண்குட்டம் கருங்குட்டங்களும் சிலேட்டுமமும் பித்தமும்
வாதமும் நம்மேல் வந்து தங்காவண்ணம்,—ஐயானனம்
நாதனை - ஐந்துமுகங்களை யுடைய தலைவரும்—வான் தனைச்
செவ்வந்தி அம் காமலை மா மருதூரனை - ஆகாயத்தைச் செவ்
வந்தியையுடைய அழகிய சோலைகள் பொருகின்ற பெரிய
மருதூரையுடையவரும்—அங்கு அலை ஆம் குடும் பிராணை -
அங்கே திரையையுடைய கங்கைநீரைத் தரித்த கடவுளும்—
வரதனை - வரத்தைக்கொடுப்பவருமாகிய சிவபெருமானை—
நெஞ்சே வாழ்த்தி வந்தி - மனமே துதித்து வழிபடுவா
யாக. எ - று. (கஉ)

வரம்பலவாயன்பர்க்கீவாய்க்கணம்வருங்கதிர
வரம்பலவாய்விட்டகலச்செற்றாய்தவர்மாதர்கற்பின்
வரம்பலவாய்விடவேடங்கொண்டாய்மருதூரபொன்னி
வரம்பலவாயமதண்டத்தென்மேலன்புவைத்தருளே.

(இ - ள்.) பல வரம் ஆப் அன்பர்க்கு ஈவாய் - பலவரங்
களை (உம்மை) ஆராய்ந்தறியும் பத்தர்களுக்குக் கொடுப்ப
வரே,—ககணம் வரும் கதிரவர் அம் பல் அ வாய் விட்டு ஆக
லச் செற்றாய் - ஆகாயத்தின்கண் வருகின்ற ஆதித்தருடைய
அழகிய பற்கள் அவ்வாயை விட்டு நீங்கும்வண்ணம் உதித்த
வரே,—தவர் மாதர் கற்பின் வரம்பு அல ஆப் விட வேடம்
கொண்டாய் - முனிவர்களுடைய பன்னியர்களது கற்பினது
எல்லை அல்லனவாய்விடும்வண்ணம்(பிஷாடன) வேடங்கொ
ண்டவரே,—மருதூர - மருதூரையுடையவரே,—நிவர் பொ
ன்னம்பலவா - உயர்ந்த கனகசபையையுடையவரே,—யமன்

தண்டத்தி என்மேல் அன்பு வைத்தருள் - இயமனுடைய தண்டத்தின்கண் என்மேல் அன்புவைத்தருளும். ஏ - று. (1)

வையம்பரவமருதூருறையும்வரதர்செந்தீ
வையம்பரவமதித்தார்க்கரியவர்வாய்த்தவது
வையம்பரவமகட்டுவொர்கழல்வாழ்த்தியன்பு
வையம்பரவமுடியார்நெஞ்சேநல்வரந்தரவே.

(இ - ள். வையம் பரவ மருதூர் உறையும் வரதர் - பூமி யின்கணுள்ளார் துதிக்கும்படி மருதூரின்கண் எழுந்தருளியிருக்கும் வரத்தைக் கொடுப்பவரும்—செம் தீ வை அம்பர் - சிவந்த அக்கினியாகிய கூர்மையையுடைய பாணத்தையுடையவரும்—அவமதித்தார்க்கு அரியவர் - (தம்மை) அவமதித்தவர்களுக்கு அரியவரும்—வாய்த்த வதுவை அம் பரவ மகள் குட்டுவார் கழல் - பொருந்திய மணமாலையை அழகிய வலைஞர்மகளுக்குச் சூட்டினவருமாகிய சிவபெருமானுடைய திருவடிகளை—வாழ்த்தி அன்பு வை - துதித்து அன்பை வைப்பாயாக,—அம்பு அரவம் முடியார் - (கங்கை) நீரையும் பாம்பையுமணிந்த முடியையுடையவராகிய அக்கடவுள்—நெஞ்சே நல் வரம் தர - மனமே நன்மையாகிய வரத்தைத் தரும்பொருட்டு. ஏ - று. (உச)

தரவாகமஞ்சன்னமெய்க்கூற்றென்மேல்வருந்தண்டத்தினு
தரவாகமங்கைபங்கோடுவிளங்கத்தலங்கணநா
தரவாகமங்கணின்தேத்துஞ்செந்தாமரைத்தாளெனக்குத்
தரவாகமந்தொலையாமருதூருறைசங்கரனே.

(இ - ள்.) தரம் ஆகம் மஞ்ச அன்ன மெய்க் கூற்று என்மேல் வரும் தண்டத்தின் - மலையைப் போன்ற மார்பையும் மேகத்தைப் போன்ற சரீரத்தையுமுடைய இயமன் என்மேல் வந்து செய்யும் தண்டத்தின்கண்—ஆதரவு ஆக மங்கைபங்கோடு விளங்க - விருப்பம் பொருந்த உமாதேவியார்

ஒருபாகத்தின்கண் விளங்கும்வண்ணம்—தலம் கணநாதர் அவ் ஆகமங்கள் நின்று ஏத்தும் செந்தாமரைத் தாள் எனக்குத் தரவா - பூவுலகத்தாரும் கணநாதர்களும் அச்சிவாகமங்களும் நின்று துதிக்கின்ற செந்தாமரைமலர்போலுந் திருவழகனை எனக்குத் தரும்பொருட்டு வந்தருளும்,—கமம் தொலைமா மருதூர் உறை சங்கரனே - (பொருள்களினது) நிறைவு நீங்காத மருதூரின்கண் எழுந்தருளியிருக்கின்ற சுகஞ்செய்பவரே. எ - று. (௩௫)

சங்கரவீரமதியாபரணதமிழ்மருதூர்ச்
சங்கரவீரமழுவேந்துநாதசரணெனக்கஞ்
சங்கரவீரமிட்டேத்தன்பர்போற்றுன்பந்தானைவச்
சங்கரவீரமுன்வந்துநிற்பாய்கொன்றைத்தாரவனே.

(இ - ள்.) சங்கு அரவு ஈரம் மதி ஆபரண-சங்கும் பாம்பும் குளிர்ச்சியையுடைய சந்திரனுமாயி ஆபரணங்கனையுடையவரே,—தமிழ் மருதூர்ச் சங்கர - தமிழையுடைய மருதூரின்கண் எழுந்தருளியிராநின்ற சுகஞ்செய்பவரே,—வீரம் மழு ஏந்து நாத - வீரத்தையுடைய மழுப்படையைத் தாங்கிய தலைவரே,—சரண் எனக் கஞ்சம் கரவீரம் இட்டு ஏத்து அன்பர்போல்-புகலிடமென்று தாமரைமலரையும் அலரிமலரையும் இட்டுத் துதிக்கின்ற பத்தர்களுக்குப்போல—துன்பம் அற அச்சம் கரவு ஈர-துன்பம் நீங்கும்வண்ணம் பயத்தையும் வஞ்சகத்தையும் அரியும்பொருட்டு—முன் வந்து நிற்பாய் - எனக்குமுன் எழுந்தருளிவந்து நின்றருளும்,—கொன்றைத்தாரவனே - கொன்றைமாலையை யுடையவரே. எ-று. (௩௬)

அவனித்தலத்தன்பர்துன்பந்துடைப்பவனம்புயன்மா
லவனித்தலத்தனென்றேத்தும்பிரானத்தளித்தவெண்ணே
யவனித்தலத்தன்வயன்மருதூரனையார்விழிக்கேற் [யதே.
பவனித்தலத்தன்டைத்தாள்செல்லன்மீட்டென்னையாற்றி

(இ - ள்.) அவனித் தலத்து அன்பர் துன்பம் துடைப்பவன் - பூமியின்கண்ணே பத்தர்களுடைய துன்பத்தை ஒழிப்பவராயும்—அம்புயன் மாலவன் நித்தல் அத்தன் என்று ஏத்தும் பிரான் - பிரமனும் விட்டுணுவும் நித்தமும் பிதாவென்று துதிக்கின்ற கடவுளாயுமுள்ள சிவபெருமானுடைய—நத்து அனித்த வெள் தூய வல் நித்தலம் தண் வயல் - சங்கு கள் தத்த வெள்ளிய சத்தமாகிய வலிய முத்துக்களையுடைய குளிர்மையாகிய வயல்களினாலே குழப்பட்ட—மருதூர் அனைமாற் - மருதூரைப் போல்வாராகிய இம்மங்கையருடைய—வழிக்கு ஏற்ப வனித்தல் அத்தண்டைத் தாள் செல்லல் மீட்டு என்னை ஆற்றியது - கண்ணுக்கு இயையப் புகழ்தலைப் பொருத்திய அந்தத் தண்டையையணிந்த கால் (பூமியிலே தோய்தலால்) என்வருத்தத்தை மாற்றி என்னை ஆற்றியது. எ - று. [தெனிதல்.] (௨௭)

ஆற்றலெத்தண்டரும்போரிலைமாலுக்கரியவனே
மாற்றலெத்தண்டருகீர்முடியாய்மருதூரசே [கோ
மாற்றலெத்தண்டருக்கூற்றாள்கொண்டேகிடெமன்றெனக்
ராற்றலெத்தண்டருக்காணத்தந்தாண்டரு ளஞ்சலென்றே.

(இ - ள்.) ஆல் தலைத் தண்டு அரும்பு ஓரிலை மாலுக்கு அரியவனே - ஆலமரத்தினது தலைக்கொம்பில் அரும்பிய ஓரி லையின்கண்ணே நித்திரைசெய்கின்ற விட்டுணுவுக்கு அரிய வரே,—ஆறு அலை தண் தரும் நீர் முடியாய் - நதியினது திரையினாலே குளிர்மையைத் தருகின்ற நீர்மையைப்பொருந் திய முடியையுடையவரே,—மருதூர் அரசே - மருதூருக்கு நாயகரே,—ஆறு அலைத்து அண்ட அரும் கூற்று ஆள் கொண்டு எகிடம் அன்று - வழியின்கண் வருத்திக் கிட்டுதற் கரிய இயமனுடைய தூதர்கள் என்னைக் கொண்டுசெல்லும் அந்நாளிலே—எனக்கு ஓராற்றலெத் தண்டரும் காணத்த

ந்து அஞ்சல் என்று ஆண்டருள் - எனக்கு ஒருவலிமையைத் தண்டஞ்செய்வோரும் காணும்படி தந்து அஞ்சாதொழியென்று ஆண்டருளும். எ - று. (௩௮)

அஞ்சுகமாகமஞ்சொன்மருதூரரர்க்கணையீ
ரஞ்சுகமாகமங்கச்செற்றுணையுமடர்த்தபங்க
யஞ்சுகமாகமனத்துள்வைப்பேனையடர்கைக்குச்சற்
றஞ்சுகமாகமழைமுகில்போன்றிதத்தந்தகனே.

(இ - ள்.) அம் சுகம் ஆகமம் சொல் மருதூரர் - அழகிய கிளிகள் சிவாகமங்களைச் சொல்லாநின்ற மருதூரின் கண் எழும் தருளியிருக்கும் சிவபெருமானுடைய—அரக்கனை ஈரஞ்சுகம் ஆகம் மங்கச் செற்று - இராக்கதனாகிய இராவணனைப் பத்தாகிய தலைகளும் மார்பும் நெரியும்படி ஊன்றி—உனையும் அடர்த்த பங்கயம்—உன்னையும் உதைத்தருளிய திருவடித்தாமரை மலரை—சுகம் ஆக மனத்துள் வைப்பேனை - இன்பம் உதிக் கும்வண்ணம் என்னெஞ்சத்துள் இருத்தித் தியானிக்குமெ ன்னை—அடர்கைக்குச் சற்று அஞ்சுக-நெருங்குதற்குச் சிறிது அஞ்சக்கடவாய்,—மாகம் மழை முகில்போல் நிறத்து அந்த கனே - ஆகாயத்தின்கண்ணதாகிய மழையைப்பொழியும் மேகத்தைப்போலும் நிறத்தையுடைய இயமனே. எ - று. சிவ பெருமானுடைய திருவடித்தாமரை மலரை எனக் கூட்டுக.()

அந்தத்தலைவரையாக்கையர் தென்மருதூரரன்பர்க்
கந்தத்தலைவரைமாத்திரையிற்செறும்மத்தர்வெற்பி
னந்தத்தலைவரைபோல்களிகொல்லுமுனஞ்சலென்ற
வந்தத்தலைவரையன்றியென்றார்ப்பதணிமுரசே.

(இ - ள்.) அந்தம் தலை வரையாக் கையர் - அழகையு டைய பிரமகபாலத்தை நீக்காது கொண்ட கையினையுடைய வரும்—தென் மருதூரர் - அழகிய மருதூரையுடையவரும்— அன்பர்க்கு அந்தத்து அலைவு அரை மாத்திரையில் செறும்

அத்தர் வேற்பின் - பத்தர்களுக்கு முடிவுகாலத்திலுள்ள துன் பத்தை அரைமாத்திரையினுள்ளே போக்குகின்ற பிதாவுமாகிய சிவபெருமானுடைய மலையின்கண்ணே—அம் தத்து அலைவரைபோல் கரி கொல்லுமுன் - மதகீர் பாய்கின்ற நடை மலைபோலும் யானை (நம்மைக்) கொல்லுமுன்—அஞ்சல் என்ற அத்தத்தலைவரை அன்றி - பயப்படாதேயென்று சொல்லிய அந்தநாயகருக்கல்லது—அணி முரசு ஆர்ப்பது என் - அழகையுடைய முரசம் ஆரவாரிப்பது என்னை. எ - று. [மணம் விலக்கு.] (௧௦)

அணியவனந்திமருதூரனென்றிறைஞ்சன்பர்க்குப்பாம்
பணியவனந்திவணங்கொண்டமேனியனானந்தனா
ரணியவனந்திகழிமத்துளாடியருள்புரிந்தா
ரணியவனந்திவரத்தன்பதத்திலமர்ந்தவனே.

(இ - ள்.) நந்தி மருதூரன் என்று - நந்தியென்னுந் திருநாமத்தையுடையவர் மருதூரின் கணெழுந்தருளியிருப்பவர் என்று சொல்லி—இறைஞ்ச அன்பர்க்கு அணியவன் - வணங்குகின்ற பத்தர்களுக்குச் சமீபித்தவர்,—பாம்பு அணியவன் - சருப்பமாகிய ஆபரணத்தை யுடையவரும்—அந்தி வணம் கொண்ட மேனியன் - செவ்வானம்போலும் நிறத்தைப்பெற்ற திருமேனியையுடையவரும்—ஆனந்தன் - சுகருபியும்—நாரணியவன் - உமாதேவியையுடையவரும்—நந்து இகழ்நமத்துள் ஆடி - கெடாநின்ற இகழப்பெய் சுகொட்டின்கண் நிருத்தஞ்செய்பவரும்—அருள் புரிந்து ஆர் அணியவன் - கருணையை (அடியார்களுக்குச்) செய்து திருவாத்திமாலையை அணிதலையுடையவரும்—நந்தி வரத்தன் - இடபத்தின்மேல் வருதலையுடையவரும்—பதத்தில் அமர்ந்தவன் - (அடியார்களுடைய) பக்குவத்திற் பொருந்தினவருமாகிய சிவபெருமான். எ - று. (௧௧)

அம்பரவம்புனைவேணியபாணியினங்கியவை
யம்பரவம்புனைஞும்மருதூருறையையதிசை
யம்பரவம்புனைநெற்றிக்கனல்விழியாயென்பதை
யம்பரவம்புனைகொங்கையைவீழ்ப்பதறிந்திலையே.

(இ - ள்.) அம்பு அரவம் புனை வேணிய - (கங்கை)நீரையும் பாம்பையும் அணிந்த சடையையுடையவரே,—பாணியின் அங்கிய - கையிலே தரிக்கப்பட்ட அக்கினியையுடையவரே,—வையம் பரவு அம்புனை சூழ் மருதூர் உறை ஐய - பூமியினுள்ளோர் துதிக்கின்ற அழகிய புன்னைமரங்கள் சூழ்ந்த மருதூரின்கண் எழுந்தருளியிராநின்ற பிதாவே,—திசை அம்பர - திக்காகிய வஸ்திரத்தையுடையவரே,—உனை நெற்றிக் கனல் விழியாய் என்பது வம்பு - உம்மை நெற்றியின் கண் அக்கினிக்கண்ணையுடையீரென்று சொல்வது வம்பு,—ஐயம்பர் அ வம்பு நை கொங்கையை வீழ்ப்பது அறிந்திலை - ஐந்துபாணங்கையையுடையவனாகிய மன்மதன் அந்தக் கச்சை வருத்துகின்ற தனத்தையுடையவனைக் கொல்வதை அறிந்திலீர் (ஆதலால்.) எ - று. [பாங்கி கூறல்.] (சுஉ)

இலையையிலங்கையர்தந்தையர்தென்மருதூரரெண்க
யிலையையிலங்கையர்வீழவுதைத்தவரென்றஞ்சம்வே
நிலையையிலங்கையராவென்றுபாலொழுக்கெல்லைமெய்யா
மிலையையிலங்கையராவயிர்நீங்குமுனென்னெஞ்சமே.

(இ - ள்.) இலை அயில் அம் கையர் தந்தையர் - இலைத் தொழிலையுடைய வேற்படையை ஏந்திய அழகிய கையினையுடையவராகிய முருகக்கடவுளுக்குப் பிதா—தென் மருதூரர்—அழகிய மருதூரையுடையவர்—எண் கயிலை ஐ - மதிக்கப்படும் திருக்கைலாசமலையின்கண் எழுந்தருளியிராநின்ற கடவுள்—இலங்கையர் வீழ உதைத்தவர் என் - இலங்கையையுடைய வனாகிய இராவணன் வீழும்வண்ணம் ஊன்றினவர் என்று

சொல்வாயாக, —தஞ்சம் வேறு இலை - (நமக்குத்) துணைவே
நிலை; —ஐ இலங்கு ஐயர் ஆ என்று பால் ஒழுக்கு எல்லை -
சூழகு விளங்குகின்ற முத்தோர்கள் ஆவென்று பாலைவார்க்
கின்ற முடிவின் கண் —மெய் ஆம் இலை ஐயில் அங்கு அயரா
உயிர் நீங்குமுன் —சரிமாகிய வீட்டைச் சிலேட்டிமேலிடும்
பொழுது அங்கே மறந்து ஆன்மா நீங்குமுன் —என் நெஞ்
சமே - என் மனமே. எ - று. என்மனமே ஆன்மா நீங்குமுன்
பிதா மருதூரையுடையவர் கடவுள் ஊன்றினவர் என்று
சொல்வாயாகவெனக் கூட்டுக. (சக)

என்றலைக்குன்றிருத்தாடாவென்பாருய்கைக்கென்கயிலை
யென்றலைக்குன்றினிருந்தருள்செய்யுமிறைமருதூ
ரென்றலைக்குன்றிநிறங்கவர்மேனிகொண்டடழிக்கைக்
கென்றலைக்குன்றிவிடாதகல்வானத்தெழுவதுவே.

(இ - ள்.) என் தலைக்கு உன் திருத்தாள் தா என்பார்
உய்கைக்கு - என்னுடைய தலைக்கு உம்முடைய திருவடிக
ளைத் தந்தருளுமென்று சொல்வோர்கள் உய்தற்பொருட்டு—
என் கயிலை என் தலைக்குன்றின் இருந்து அருள் செய்யும்
இறை மருதூர் - மதிக்கப்படுகின்ற கைலாசமேனப்படும் முத
ன்மைடாகிய மலையின் கண் எழுந்தருளியிருந்து கருணையைச்
செய்தாகின்ற சிவபெருமானுடைய மருதூரின் கண்ணே—
என்று அலைக்குன்றி நிறம் கவர் மேனி கொண்டு ஈடு அழிக்
கைக்கு - சூரியன் இராத்திரியைக் குன்றிமணியினது நிறத்
தைக் கவர்கின்ற சரீரத்தைக்கொண்டு வலியழித்தற்கு—
என்று அலைக்குன்றிவிடாது அகல்வானத்து எழுவது - எப்
பொழுது கடலினுள்ளே நசித்துவிடாது பரந்த ஆகாயத்
தின் கண் எழும்புவது. எ - று. [இரவீனிட்டம்.] (சச)

எழுதாரணிபுகழ்மாமருதூருறையீசர்வெற்பி

வெழுதாரணிதிகழ்தோளண்ணலேயிந்தமுத்தமன்ற

லெழுதாரணி குழலாட்கெங்ஙனாந்தொய்யிலேந்துகொங்கை
கெழுதாரணியமடவாரிடையினிறுதிகண்டே. [க்

(இ - ள்.). எழு தாரணி புகழ் மா மருதூர் உறை ஈசர்
வெற்பில் - எழலகமும் புகழ்கின்ற பெரிய மருதூரின் கண்
எழுந்தருளியிராநின்ற சிவபெருமானுடைய மலையின்கண்
ணை—எழு தாரணி திகழ் தோள் அண்ணலே - எழுவையும்
மலையையும் போல விளங்குகின்ற புயங்கனையுடைய தலைம
கனே,—இந்த முத்தம் மன்றல் எழு தார் அணி குழலாட்கு
எங்ஙன் ஆம் - (நீ கையுறையாகக் கொண்டுவந்த) இந்த முத்
துமலை மணமெழுகின்ற மாலையை யணிந்த கூந்தலையுடைய
தலைமகளுக்கு எப்படி ஆகும்!—அணிய மடவார் - அடுத்த
பெண்கள்—இடையின் இறுதி கண்டு - இடையினது இறந்து
படுதலைக் கண்டு—ஏந்து கொங்கைக்குத் தொய்யில் எழுதார் -
கனத்த தனங்களுக்குத் தொய்யிலே எழுதார்கள் (ஆதலால்.)
எ - று. [பாங்கி கையுறை மறுத்தல்.] (சுரு)

கண்டணையாரழலாக்கொண்டதேவைக்கரியதிருக்
கண்டணையார்வயன்மருதூர்தனிற்கண்களிக்கக்
கண்டணையார்வயிற்றிற்கருத்தாழ்வுங்கடந்துசொற்றேன்
கண்டணையாரயிற்கண்ணும்வலையுங்கடந்தனமே.

(இ - ள்.). கண் தனை ஆர் அழல் ஆக் கொண்ட தேவை-
கண்ணை நிறைந்த அக்கினியாகக் கொண்டருளிய தேவ
ரும்—கரிய திருக் கண்டனை - கரிய அழகிய கழுத்தையுடை
யவருமாகிய சிவபெருமானை—ஆரம் வயல் மருதூர்தனில்
கண் களிக்கக் கண்டு - முத்துக்களையுடைய வயல்களினாலே
சூழப்பட்ட மருதூரினிடத்தே கண்கள் களிக்கும்வண்ணம்
தரிசித்து—அணையார் வயிற்றின் கருத் தாழ்வும் கடந்து -
தாயர்களுடைய வயிற்றினுள்ள கருவின் கண்ணே தங்குதலை
யும் நீங்கி—சொல் தேன் கண்டு அணையார் அயில் கண் ஆம்

வலையும் கடந்தனம் - (தஞ்) சொற்கள் தேனையும் கற்கண்
டையும் போலாகப்பெற்ற பெண்களுடைய வேல் போலும்
கண்ணாகிய வலையும் கடந்தேம். எ - று. (சுசு)

கடனந்திரம்பவந்திர்கைக்குவைகைக்கவரின்வந்து
கடனந்தினம்பழுவார்மருதூரன்கடுவுண்டவி
கடனந்திரம்பன்கடுங்காலகாலன் கங்காளன்கன்ம
கடனந்தினந்தொறும்புல்லும்பிரானங்கருத்தினனே.

(இ - ள்.) கடன் நந்திரம் பவம் தீர்க்கைக்கு - (முற்பிற
ப்புக்களிலுள்ள வினைக்) கடன் கெட்டு நம்முடைய பிறப்பு
ஒழிதற்பொருட்டு - வைகைக் கவரின் வந்து கடல் நந்து
இனம் பழுவார் மருதூரன் - வைகையாற்றினது பகுதியாகிய
கால்கடோறும் வந்து கடலிலுள்ள சங்குகளினது கூட்ட
ங்கள் பழகின்ற சலத்தையுடைய மருதூரின் கண் எழுந்தருளி
யிருப்பவரும் - கடு உண்ட விகடன் - நஞ்சையுண்ட அஞ்சற்
பாலரும் - நந்தி நம்பன் - நந்தி நம்பன் என்னுந் திருநாமங்க
ளையுடையவரும் - கடும் காலகாலன் - கடுமையாகிய கால
காலரும் - கங்காளன் - முழுவெலும்பையணிந்தவரும் - கல்
மகள் தனம் தினந்தொறும் புல்லும் பிரான் - (இமைய) மலை
யினது புதல்வியாகிய உமாதேவியாருடைய தனங்களை
நாடோறுத்தழுவுகின்ற கடவுளுமாகிய சிவபெருமான் - நம்
கருத்தினன் - நங்கருத்தினுள். எ - று. (சுஎ)

கருமங்குலத்திறத்தற்சங்கைவிட்டுக்கசிந்துபவக்
கருமங்குலத்துமெய்யன்பர்க்குவுடிகமலங்கணி
கருமங்குலத்திருக்கைம்மங்கைபங்கன்கமுஞ்சென்று
கருமங்குலத்தினையும்மருதூரன்கழலினையே.

(இ - ள்.) கருமம் குலத்திறம் தற்சங்கை விட்டுக் கசிந்து-
வினையையும் குலமேன்மையையும் தற்போதத்தையும் ஒழி
த்து (மன) நெகிழ்த்து - பவம் கரு மங்க உலத்து மெய் அன்

பிக்கு வீடு - பிறப்புக்கு மூலமாகிய கரு நசிக்கும் வண்ணம் கெடுக்கின்ற மெய்ப்பத்தர்களுக்கு முத்தியாவது, —கமலங்கள் நிகரும் அங்குலம் திருக் கை மங்கை பங்கன் - செந்தாமரை மலர்களைப்போலும் விரல்களையுடைய அழகிய கைகளையுடைய உமாதேவியாரைப் பாகத்திலுடையவரும்—கமுகு சென்று கரு மங்குலத்து அணையும் மருதூரன்-கமுகமரங்கள் போய்க் கருமையாகிய மேகங்களை அளாவாநின்ற மருதூரையுடையவருமாகிய சிவபெருமானுடைய—கழல் இணையே - இரண்டு திருவடியுமே. எ - று. இரண்டாமடியில் மங்க என் பதன் ஈற்றகரம் விகாரத்தாற்றொக்கது. நான்காமடியில் அத்து-சாரியை. மெய்ப்பத்தர்களுக்கு முத்தியாவது சிவபெருமானுடைய இரண்டு திருவடியுமேயெனக் கூட்டுக. (சஅ)

கழலாதவஞ்செய்துபோற்றிடுகைக்கென்கருத்தைவிட்டுக்
கழலாதவன்புதருவாய்விடுதளக்கன்னியர்கைக்
கழலாதவன்பதந்தோய்மருதூரகருணைநின்பு
கழலாதவன்சொற்கதற்றும்பிதற்றுடைக்கள்வனுக்கே.

(இ - ள்.) கழலா - வீரக்கழலையணிந்தவரே,—தவம் செய்து போற்றிடுகைக்கு - தவத்தைச் செய்து (உம்மைத்) துதித்தற்கு—என் கருத்தை விட்டுக் கழலாத அன்பு தருவாய் - என்னெஞ்சத்தை விட்டு நீங்காத அன்பைத் தந்தருளும்,—தளம் கன்னியர்கை விடு கழல் ஆதவன் பதம் தோய் மருதூர - உபரிகைக்கினுள்ள பெண்கள் கைகளினால் ஏறி கின்ற கழங்கு சூரியனுடைய பதத்தை அணைகின்ற மருதூரையுடையவரே,—கருணை நின் புகழ் அலாத வல் சொல் கதற்றும் பிதற்று உடைக் கள்வனுக்கு - திருவருளையுடைய உம். முடைய கீர்த்தியல்லாத கடிய சொற்களைக் கத்துகின்ற புலம் புதலையுடைய கள்வனுக்கு. எ - று. கள்வனுக்குத் தந்தருளுமெனக் கூட்டுக. (சக)

களங்கத்தரமனையாப்மூலமாயைகருமமென்னும்
 களங்கத்தரங்கெடநீச்சொரிமாநிற்பக்கண்புளகங் [ங்
 களங்கத்தரவெண்ணையாண்டருள்வாயென்றுகாவொழுக்கு
 களங்கத்தரமழைபோன்மருதூர்நகர்காவலனே.

(இ - ள்.) களம் கத்தரம் அனையாப் - கழுத்து மேகத்தை
 ஒப்பாகப் பெற்றவரே, — மூலம் மாயை கருமம் என்னும் கள
 ங்கம் தரம் கெட - ஆணவமும் மாயையும் கருமமும் எனப்
 படும் (மும்) மலங்களும் வலிமை கெடும்பொருட்டு — கண் நீர்
 சொரிமாநிற்ப அங்கம் புளகங்கள் தர - கண்கள் நிரைப்
 பொழியவும் சரீரம் உரோமஞ்சிலிர்த்தலைத் தரவும் — என்னை
 என்று ஆண்டருள்வாய் - ஏன்னை ஏந்நாள் ஆண்டருள்வீர் —
 கா ஒழுக்கும் கள் அங்கு அத்தரம் மழை போல் மருதூர் நகர்
 காவலனே - சோலைகள் ஒழுக்குகின்ற தேன் அங்கே ஆகாய
 த்தினின்றும் பொழிகின்ற மழையை நிகர்க்கின்ற மருதூரெ
 ன்னும் திருப்பதியைக் காத்தலையுடையவரே. ஏ - று. (௫௦)

காவலராவரும்பர்க்கையாகுவர்க்குண்மதிர்
 காவலராவருங்கோற்கள்ளராயினுங்காலுக்குங்
 காவலராவருத்தும்மருதூரரைக்கண்ணிதன்பங்
 காவலராவருத்தாரணிவாயென்றுகைதொழுவே.

(இ - ள்.) காவலர் ஆவர் - அரசராவர், — உம்பர்க்கு இறை
 நுகுவர் - தேவர்களுக்கு நாயகனாகிய இந்திரனாவர், — கங்குல்
 மதின்காவல் அராவரும் கோல் கள்ளர் ஆயினும் - இராத்நிரி
 யிலே மதின்காவலை அராவுகின்ற கண்ணக்கோலையுடைய திரு
 டராயினும், — கால் உக்குக்கும் கா அலர் ஆ அருந்தும் மருதூ
 ரரை - காற்றுதிர்க்கின்ற சோலையினுள்ள பூக்களைப் பசுக்கள்
 உள்கின்ற மருதூரின் கண் எழுத்தருளியிராகின்ற சிவபெரு
 மானை — கண்ணிதன் பங்கா - உமாதேவியாருடைய பாகத்தை
 யுடையவரே, — வல் அரா அரும் தார் அணிவாய் - வலியபாம்பா

கிய அரியமாலையை அணிபவரே,—என்று கை தொழ—என்று சொல்லிக் கையினாலே கும்பிட. ஏ-று. சிவபெருமானைக் கும்பிடத் திருடராயினும் அரசராவர் இந்திரனாவர் எனக்கூட்டுக.

கையுடையானையதளங்கியானைக்கதம்பெறுவேங்
கையுடையானைமருதூரனைக்கருதார்கள்வன்ப
கையுடையானைத்தொழுதுவில்வேடன்கடுங்கணையாக்
கையுடையானைமடவாருயிர்க்கென்கரைவதுவே.

(இ - ள்.) கை உடையானை அதள் அங்கியானை - புழைக்கையையுடைய யானையினது தோலாகிய சட்டையையுடையவரும்—கதம் பெறு வேங்கை உடையானை - கோபத்தைப் பெற்ற புவித்தோலாகிய வஸ்திரத்தையுடையவரும்—மருதூரனை-மருதூரையுடையவரும்—கருதார்கள் வல் பகை உடையானை - (தம்மைச்) சிந்தியாதவர்களுடைய வலிய பகையாகிய மலத்தைக் கெடுக்காதவருமாகிய சிவபெருமானை—தொழுது - வணங்கி,—வில் வேள் தன்கடும் கணை யாக்கையுள் தையா நை மடவார் - வில்லையுடைய மன்மதனுடைய கடுமையாகிய பாணங்கள் சரீரத்திலே தைத்து வருந்துகின்ற மங்கையர்—உயிர்க்குக் கரைவது என் - உயிர்ப்பொருட்டு இரங்குவது என்னை. ஏ - று. யாக்கையுட்டையா எனற்பாலது யாக்கையுடையா எனக் குறைந்து நின்றது; [பாங்கி வெறுத்துக் கூறல்']

(ரு2)

கரைவானகங்குழைமெய்யடியார்க்குக்கலங்கவரக்
கரைவானகங்கொண்டடர்க்கும்பிரான்புரக்கள்ளவஞ்ச
கரைவானகந்தைகெடத்தகனஞ்செய்கடவுள்பொய்கைக்
கரைவானகந்தொடுமாமருதூரனெங்கட்கிறையே.

(இ - ள்.) அகம் குழை மெய் அடியார்க்குக் கரைவான் - மனநெகிழ்கின்ற மெய்த்தொண்டர்களுக்கு இரங்குவோரும்—கலங்க அரசர்கரை வால் நகம் கொண்டு அடர்க்கும்

பிரான் - கலங்கும்படி இராக்கதனாகிய இராவணனை வெண்
மையாகிய நகத்தைக்கொண்டு நெரித்த எப்பொருட்குமிறை
வரும்—புரம் கள்ளம் வஞ்சகரை வான் அகந்தை கெடத்
தகனம் செய் கடவுள் - முப்புரங்களிலுள்ள கள்ளத்தையும்
வஞ்சகத்தையுமுடைய அசுரர்களைப் பெரிய செருக்கு அழியு
ம்படி எரித்தலைச் செய்த கடவுளும்—பொய்கைக்கரை வான
கம் தொடும் மா மருதூரன் - வாவிக்கரை ஆகாயத்தை அளா
வாகின்ற பெரிய மருதூரையுடையவருமாகிய சிவபெரு
மானே—எங்கட்கு இறை-எங்களுக்கு நாயகர். எ - று. (௫௩)

கட்டாமரையரமரர்க்குவேந்தர்கமலந்துழாய்க்

கட்டாமரையர்மருதூரிறைவர்கறையரவக்

கட்டாமரையர்மனமேயிருவினைக்கட்டறநங்

கட்டாமரையரென்றாட்கொண்டருள்கைக்குக்கற்பனையே.

(இ - ள்.) கள் தாமரையர் - தேனையுடைத்தாகிய தாம
ரைமலரையுடையவராகிய பிரமாவுக்கும்—அமரர்க்கு வேந்
தர் - தேவர்களுக்கு அரசனாகிய இந்திரனுக்கும்—கமலம்
துழாய் கண் தாமர் ஐயர் - செந்தாமரைமலரையும் துளசியை
யும் கண்ணும் மாலைபுமாக உடையவராகிய விட்டுணுவுக்கும்
பிதாவும்—மருதூர் இறைவர்-மருதூரின் கண் எழுந்தருளியிரு
க்கின்ற தலைவரும்—நறை அரவம் கட்டு ஆம் அரையர் - விட
ம்பொருந்திய பாம்பாலாகிய கட்டுப்பொருந்திய அரையை
யுடையவருமாகிய சிவபெருமான்—மனமே - நெஞ்சமே—
இரு வினைக் கட்டு அற - இருவினைப்பந்தம் அறும்பொரு
ட்டு—நங்கண் தாம் அரையர் என்று ஆட்கொண்டருள்கைக்
குக் கற்பனை - நம்மிடத்தே தாம் நாயகரென்று அடிமைக்
கொண்டருளுதற்கு விதியேயாம். எ - று. (௫௪)

கற்பனையத்தனையாயினுநின்புகழ்கற்பதுநான்

கற்பனையத்தனையானாச்சரவணப்பொய்கைவந்தோன்

கற்பனையத்தனையாமருதூருறைகாரணவக்
கற்பனையத்தனைபத்தர்குற்றத்தைக்கடிபவனே.

(இ - ள்.) நான் நின் புகழ் கற்பது அத்தனை கற்பனை ஆயினும் - நான் உமது கீர்த்தியைப் படிப்பது அவ்வளவும் பொய்யாமாயினும்—கற்ப நயத்தனை - படிப்பவைகளை விரும்பினீர்,—அச் சரவணம் பொய்கை வந்தோன் - அந்தச் சரவணப்பொய்கையின்கண்ணே திருவவதாரஞ்செய்தருளினவராகிய முருகக்கடவுளுக்கும்—கல் பனை அத்தன் ஐயா - (மாணிக்க) ரத்தினத்தாலாகிய பனைபோன்ற கையையுடையவராகிய விநாயக்கக்கடவுளுக்கும் பிதாவே,—மருதூர் உறைகாரண-மருதூரின் கண் எழுந்தருளியிருக்கின்ற காரணரே,—அக் கற்பு அனை அத்த - அந்தக் கற்பையுடைய மாதாவாகிய உமாதேவியாரைப் பாதியாகவுடையவரே,—நை பத்தர்குற்றத்தைக் கடிபவனே - வருந்துகின்ற அன்பர்களுடைய குற்றத்தையொழிப்பவரே. ஏ - று. காண் அசை. (௫௫)

கடியவம்போடி கல்கண்ணியைக்கண்டு கலங்கிநெஞ்சிற்
கடியவம்போய்நின்றழிந்தனன் காண்குற்றங்கண்டெனைநீ
கடியவம்போதமுன்கண்டதுண்டோவண்டின் காலணையக்
கடியவம்போருகங்கான்மருதூரரன் கல்வரைக்கே.

(இ - ள்.) கடிய அம்போடு இகல் கண்ணியைக் கண்டு கலங்கி - கூர்மையையுடைய பாணத்தோடு பகைக்கின்ற கண்ணையுடையவளாகிய பெண்ணைக் கண்டு மயங்கி—நெஞ்சில் சுழி அவம் போய் நின்று அழிந்தனன் - மனசின்கணுள்ள காவல் வீண் போய் நின்று வருந்தினேன்,—குற்றம் கண்டு எனை நீ கடிய அம்போதம் முன் கண்டது உண்டோ-குற்றத்தைக் கண்டு என்னை நீ கோபிக்க அழகிய அறிவை முன்னே நானறிந்ததுண்டோ—வண்டின் கால் அணையக் கடி அ அம்போருகம் கால்மருதூர் அரன் கல் வரைக்கு-வண்டினுடைய

கால்கள் பொருத்த மணத்தை அந்தத் தாமரைமலர்கள் கால்
சென்ற மருதூரின் கணெழுந்தருளியிருக்கும் சிவபெருமானது
கல்லாகிய மலையினிடத்து. ஏ - று. காண் அசை. [தலைவன்
பாங்கனுக்கு உற்றதுரைத்தல்.] (௩௬)

கல்லாரமலைமென்கூந்தற்கைக்காந்தட்கவுரிபங்கன்
கல்லாரமலைத்திகழ்மருதூரிற்பொய்கைக்குண்மண்ணைக்
கல்லாரமலையங்கையாற்றொழார்சைவகாவியங்கள்
கல்லாரமலையன்காணுப்பதமெந்நன்காண்குவரே.

(இ - ள்.) கல்லாரம் மலை மெல் கூந்தல் கைக் காந்தள்
கௌரி பங்கன் - செங்கழுநீர்மாலையையணிந்த மெல்லிய அள
கத்தையும் கைகளாகிய காந்தட்பூக்களையுமுடைய உமாதேவி
யாருடைய பாகராகிய சிவபெருமானுடைய—கல் ஆரம் மலை
த்திகழ் மருதூரில் - இரத்தினங்களும் முத்துக்களும் மலைக்கா
லத்தின்கண்ணே விளங்குகின்ற மருதூரினிடத்ததாகிய—
பொய்கைக்குள் மண்ணைக் கல்லார் - வாவியினுள்ள மண்
னைத் தோண்டார்கள்,—அம் ஆலயம் கையால் தொழார் -
அழகிய திருக்கோயிலைக் கைகளினாலே கும்பிடார்கள்,—
சைவ காவியங்கள் கல்லார் - சைவகாவியங்களைப் படியார்
கள்,—அ மால் அயன் காணுப் பதம் எங்ஙன் காண்குவர் -
அத்தவிட்டுணுவும் பிரமாவும் காணாத திருவடிகளை எப்படி
(இவர்கள்) தரிசிப்பார்கள்! ஏ - று. (௩௭)

குவலயங்கற்பகநாடரவப்பதிகும்பிடுஞ்செந்
குவலயங்கட்பொழிவார்மருதூரிநைகூரயிலா
குவலயங்கற்பொடியாகத்தொடுங்கந்தர்கோக்கொற்றவா
குவலயங்கட்செவியாகக்கொள்வாரென்குலதெய்வமே.

(இ - ள்.) குவலயம் கற்பகம் நாடு அரவம் பதி கும்பிடும்-
புரியும் கற்பகதருவையுடைய தேவலோகமும் நாகலோக
மும் கும்பிடுகின்ற—செங்குவலயம் கள் பொழி வார் மருதூர்

இறை - செங்குவளைமலர்கள் தேனைப் பொழிகின்ற நீரினாலே
 சூழப்பட்ட மருதூரின் கணைமுந்தருளியிருக்கும் நாயகரும்--
 கூர் அயில் ஆகு வலயம் கல் பொடி ஆகத் தொடும் கந்தர்
 கோ - கூரிய வேலாகிய வல்லயத்தைக் கிரௌஞ்சமலை துக
 ளாகும்வண்ணம் தொடுத்த முருகக்கடவுளுக்குத் தலைவரும்--
 கொற்றம் வாசுவலயம் கட்செவி ஆகக் கொள்வார் - வெந்
 றியையுடைய தோளணி பாம்பாகக் கொள்வோருமாகிய
 சிவபெருமான்—எம் குலதெய்வம் - நம்முடைய குலதெய்
 வம். எ - று. (௩௮)

குலஞ்சுகந்தாதிகள் விட்டுத் தவறு நக்கொண்டு நெஞ்சா
 குலஞ்சுகந்தாகம் பொய்மோகந்தவிர்ந்து குணத்திரயங் [கோ
 குலஞ்சுகந்தாட்ட மாட்டாவெனைப்பணி கொண்டதென்
 குலஞ்சுகந்தாதுகொய்காமருதூர்க்குன்றக்கோதண்டனே.

(இ - ள்.) குலம் சுகந்த ஆதிகள் விட்டு - குலத்தையும்
 சுகந்தமுதலியவற்றையும் விடுத்து—தவம் உருக்கொண்டு -
 தவவேடத்தைப் பூண்டு—நெஞ்ச ஆகுலம் சுகம் தாகம் பொய்
 மோகம் தவிர்ந்து - மனசினுள்ள வருத்தத்தையும் சுகத்தை
 யும் தாகத்தையும் பொய்யையும் மோகத்தையும் நீங்கி—குண
 த்திரயம் குலஞ்சு உகந்து ஆட்படமாட்டா எனை—முக்குண
 ன்களுங்குலைந்து மகிழ்ந்து அடிமைப்பட மாட்டாத என்னை—
 பணி கொண்டது என் - அடிமைக்கொண்டதென்னை—
 கோகுலம் சுகம் தாது கொய்கா மருதூர்க் குன்றம் கோதண்ட
 னே - குயில்களும் கிளிதளும் பூந்தாதைக் கொடியாகின்ற
 சோலைகளினாலே சூழப்பட்ட மருதூரின் கணைமுந்தருளியிரு
 க்கும் மகாமேருமலையாகிய வில்லையுடையவரே. எ - று. கோ
 கிலம் கோகுலம் ஏள மருவிறு. (௩௯)

தண்டலைநாகங்கள் பூகங்கள் குழந்தடஞ்சினையிற்
 தண்டலைநாகங்களைக் குழந்தைகளுக்கென்று விண்ட.

தண்டலைநாகங்கொலென்றஞ்சிமாறெனத்தன்னிழன்மேற்
தண்டலைநாகந்தவிர்மருதூரனென்றபரமே.

(இ - ள்.) தண்டலை நாகங்கள் பூகங்கள் குழும் தடம்
சுணையில் - சோலைகளினுள்ள புன்னைமரங்களும் கமுகமரங்க
ளும் குழாநின்ற பெரிய சுணையினிடத்தே—தண் தலை நாகு
அங்கு அணை கழுநீர் முகை சற்று விண்ட தண்டு - குளிர்மை
யையுடைய பெரிய சங்குகள் அங்கே சேர்ந்த கழுநீர்முகை
பிறிது அலர்ந்த தண்டை—அலைநாகம் கொல் என்று அஞ்சி-
அசைகின்ற பாம்போவென்று பயந்து—மாறு எனத் தன் நிழ
ன்மேல் தண்டலை நாகம் தவிர் மருதூரன் - தன்பகையெ
ன்று தனது நீழலின்மேலே எதிர்த்தலை யாணை நீங்குகின்ற
மருதூரையுடையவராகிய சிவபெருமான்—என் தாபரம் -
என்னுடைய துணை. ஏ - று. (சு0)

தாபரசங்கமொராறுக்கும்போற்றுஞ்சதூர்மறைக்குந்
தாபரசங்கவயன்மருதூர்நகர்தங்கியநா
தாபரசங்கமர்சாடக்கொண்டாய்சுந்தரற்குச்செஃறா
தாபரசங்கரவல்வினையேற்குன்சரணங்களே.

(இ - ள்.) பரசு அங்கம் ஓராறுக்கும் போற்றும் சதூர்
மறைக்கும் தாபர - துதிக்கப்படும் ஆறுவேதாங்கங்களுக்கும்
(உம்மைத்) துதிக்கும் நான்குவேதங்களுக்கும் நிலையாயுள்ள
வரே,—சங்கம் வயல் மருதூர் நகர் தங்கிய நாதா - சங்குகளை
யுடைய வயல்களினாலே குழப்பட்ட மருதூரென்னும் திருப்ப
தியின்கண் எழுந்தருளியிருந்த தலைவரே,—பரசு அங்கு அமர்
சாடக் கொண்டாய் - மழுவை அங்கே பேரரின்கண்ணே
(பகைவரைக்) கொல்லும்பொருட்டுத் தாங்கினவரே,—சுந்த
ரற்குச் செல் தூதா-சுந்தரமூர்த்திராயனாற்பொருட்டுச்சென்ற
தூதரே—பர - மேலானவரே,—சங்கர - சுகத்தைச்செய்ய
வரே,—வல் வினையேற்கு உன் சரணங்கள் தா - வலிய வினை

யையுடையேனுக்கு உம்முடைய திருவடிகளைத் தந்தருளும்.
எ - று. [பூட்டுவிற்பொருள்கோள்.] (சு-க)

சரக்கன்றுகந்தமலரோற்குமேற்பதந்தன்கழுநீர்ச்
சரக்கன்றுகந்தர்ப்பனையெரித்தோரிருதாட்கடக்குஞ்
சரக்கன்றுகந்தன்றனக்கையர்பொய்யர்தமக்ககலீ
சரக்கன்றுகந்தவர்தென்மருதூரர்தமர்களுக்கே.

(இ - ள்.) கந்தம் மலரோற்கு மேல் பதம் சரசுக்கு அன்று-
மணத்தையுடைய தாமரைமலரிலிருக்கும் பிரமனுக்குமேலா
கிய பதமும் ஒருபொருளன்று,—தண் கழுநீர்ச் சரம் கன்று
கந்தர்ப்பனை எரித்தோர் - குளிர்மையையுடைய கழுநீர்மலரா
கிய அம்பையுடைய கோபிக்கின்ற மன்மதனை எரித்தவரும்—
இருதாள் கடம் குஞ்சரம் கன்று கந்தன் தனக்கு ஐயர் -
இரண்டொபாதங்களையும் மதத்தையுமுடைய யானைக்கன்றாகிய
விநாயகக்கடவுளுக்கும் முருகக்கடவுளுக்கும் பிதாவும்—பொ
ய்யர் தமக்கு அகல் ஈசர் - பொய்யர்களுக்கு அகன்ற தலைவ
ரும்--அங்கு அன்று உகந்தவர்-எலும்புமணியை அந்நாளிலே
மகிழ்ந்தணிந்தவரும்—தென் மருதூரர் தமர்களுக்கு - அழகிய
மருதூரையுடையவருமாகிய சிவபெருமானுடைய அடியார்
களுக்கு. எ - று. (சு-உ)

தமரவரிக்களிவண்டு துன்றுங்கொன்றைத்தாமரன்பர்
தமரவரிக்குவயன்மருதூரர்பொற்றாளுயிராரந்
தமரவரிக்கிறையார்க்கரிதானுந்தமைவணங்குத்
தமரவரிக்குமிதயத்தியானந்தனக்கெளிதே.

(இ - ள்.) தமரம் வரிக் களி வண்டு துன்றும் கொன்
றைத் தாமர் - இசையையுடைய புள்ளியைப்பொருந்திய களி
ப்பையுடைய வண்டுகள் நெருங்குகின்ற கொன்றைமாலையை
யுடையவரும்—அன்பர் தமரவர் - பத்தர்களுக்கு உறவின
ரும்—இக்கு வயல் மருதூரர் - கரும்புகளையுடைய வயல்களி

இலே குழப்பப்பட்ட மருதூரையுடையவருமாகிய சிவபெருமானுடைய—பொன் தாள்-பொன்போலுந்திருவடிகள்,—உயிர் ஆந்த மரம் அரிக்கு இறையார்க்கு அரிதானும் - உயிரைப் போன்ற மரத்திலே சஞ்சரிக்கின்ற அனுமாருக்கு இறைவராகிய விட்டுனுவுக்கு அரியனவாயினும்,—தமை வணங்கு உத்தமர வர்க்கும் இதயம் தியானம் தனக்கு எளிது - தம்மை வணங்குகின்ற மேலோர்களுடைய விரும்புகின்ற இருதயத்திலே செயப்படும் தியானத்துக்கு எளியனவாம். எ-று. (சுங்)

தனக்கடங்காநெஞ்சனென்றெனைக்கொண்டு தருமன் செல்வி தனக்கடங்காவனின் றுண்மருதூரநற்சந்திரவ தனக்கடங்கால்கும்பத்தும்பிக்கொம்பென்னச் சமைத்தவிரு தனக்கடங்காம்பலஞ்செங்கனிவாய்மங்கைதன்பங்கனை.

(இ-ள்.) தனக்கு அடங்கா நெஞ்சன் என்று-தனக்கடங்காத மனத்தையுடையவனென்று—எனைக்கொண்டு தருமன் செல்விதனம் கடம் - என்னைக்கொண்டு இயமன் செல்லாநின்ற வேதனையையுடைய அருநெறியிலே—காவல் நின்று ஆள் - காவலாக நின்று ஆண்டருளும்,—மருதூர - மருதூரையுடையவரே,—நல் சந்திரன் வதனம் - நன்மையாகிய சந்திரனைப்போலும் முகத்தையும்—கடம் கால் கும்பம் தும்பிக்கொம்பு என்னச் சமைத்த இரு தனம் - மதத்தைச் சொரிந்த மத்தகத்தையுடைய யானையினது கோடுபோல அமைத்த இரண்டுமூலைகளையும்—கள் தங்கு ஆம்பல் அம் செம் கனிவாய் - தேன் பொருத்திய செவ்வாம்பன்மலர்போலும் அழகிய சிவந்த கனிந்த வாயையுமுடைய—மங்கை தன் பங்கனை - உமாதேவிய-ருடைய பாகரே. எ - று. (சுச)

பங்கமுகத்தலைமாதக்கயலினம்பாய்ந்துபைத்தட்
பங்கமுகத்தலைசேர்மருதூரபருப்பதத்தாள்

பங்கமுகந்தலைதேய்ந்திடவெண்மிகள்பட்டபெரும்
பங்கமுகந்ததலைவரின்பாதம்பரமெனக்கே.

(இ - ள்.) பங்கம் முகந்து அலைமோத-சேற்றை முகந்து
திரைகள் (கரையிலே) மோத-கயல் இனம் பாய்ந்து பைம்
தட்பம் கமுகு அம் தலைசேர் மருதூர-கயற்கூட்டங்கள் பாய்
ந்து பசிய குளிர்மையையுடைய கமுகமரங்களினது தலையிலே
சேர்கின்ற மருதூரையுடையவரே,—பருப்பதத்தாள் பங்க -
பார்ப்பதிதேவியாருடைய பாகரே,—முகம் தலை தேய்ந்திட
வெள் திங்கள் பட்ட பெரும் பங்கம் உகந்த தலைவ - முகமுந்
தலையுந்தேய வெண்மையாகிய சந்திரன் அனுபவித்த பெருந்
தோல்வியை மகிழ்ந்தருளிய நாயகரே,—நின்பாதம் எனக்குப்
பரம் - உம்முடைய திருவடிகள் எனக்குத் தஞ்சம். எ - று.()

பரவாதிருக்கைமருவாகமத்தைப்பழித்துப்பண்ணிற்
பரவாதிருக்கைதிருவுளமோவலைபண்டெடுத்த
பரவாதிருக்கைமழுநாததேவர்பணிமருதூர்ப்
பரவாதிருக்கையறுத்தென்னையாளும்பதந்தரவே.

(இ - ள்.) பரவாது - (உம்மை) வணங்காமலும்—இரு
க்கை மருவு ஆகமத்தைப் பழித்துப் பண்ணில் பரவாது -
வேதங்களையும் பொருந்திய சைவாகமங்களையும் நிந்தித்து
இசையோடு துதியாமலும்—இருக்கை திருவுளமோ - இருத்
தல் திருவுள்ளமா!—வலை பண்டு எடுத்த பரவா - வலையை
முன்னாளிலேயெடுத்த பரவருருக்கொண்டவரே—திருக் கை
மழுநாத - அழகிய கையிலே தாங்கப்பட்ட மழுவையுடைய
தலைவரே,—தேவர் பணி மருதூர்ப் பர - தேவர்கள் வணங்கு
கின்ற மருதூரின் கணெழுந்தருளியிருக்கும் மேலானவரே,—
வா - வந்தருளும்,—திருக்கை அறுத்து என்னை ஆளும் பதம்
தர - குற்றத்தையொழித்து என்னை ஆண்டருள்கின்ற திரு
வடிகளைத் தரும்பொருட்டு. எ - று. (சுக)

பதங்கடந்தானிரைத்தன்னபன்மாதார்கள்பற்றறந்
 பதங்கடந்தாலென்னகைம்மாறுசெய்வன்பகைத்தபருப்
 பதங்கடந்தான்பட்டகைம்மாவுரித்தபரமன்மறைப்
 பதங்கடந்தான்புகழ்மாமருதூர்மங்கைபங்கினனே.

(இ - ள்.) பதங்கள் தந்தால் நிரைத்து அன்ன பல் மாத
 ிகள் பற்று அற - சோறுகளை நூலினாலே நிரைத்தாற்போ
 ன்ற பற்களையுடைய பெண்களிடத்ததாகிய ஆசை நீங்கும்
 பொருட்டு—நல் பதங்கள் தந்தால் - நன்மையாகிய திருவடி
 களைத் தந்தருளினால்—என்ன கைம்மாறு செய்வன் - என்ன
 பிரதியுபகாரத்தைச் செய்வேன்!—பகைத்த ப்ருப்பதம் கடம்
 பட்ட கைம் மா உரித்த பரமன் - பகைத்த மலைபோலும்
 மதம்பட்ட யானையையுரித்த மேலானவரும்—மறைப் பதம்
 கடந்தான் - வேதத்தினது சொல்லைக் கடந்தவரும்—புகழ்
 மா மருதூர் மங்கை பங்கினன் - கீர்த்தியையுடைய பெரிய
 மருதூரில் எழுந்தருளியிருக்கின்ற உமாதேவியாருடைய
 பாகருமாகிய சிவபெருமான். எ - று. சிவபெருமான் திருவ
 டிகளைத் தந்தருளினால் எனக் கூட்டுக. தான் அசைநிலை. ()

பங்கையவாவியனையாட்களித்தபரமன்மன்றம்
 பங்கையவாவியமருதூரிலோரிறைபாரவல்லி
 பங்கையவாவியவண்மேலிடுமப்பகையடுமின்
 பங்கையவாவியமணமுமினிதல்லபாவையரே.

(இ - ள்.) பங்கை அவ் ஆவி அனையாட்டு அளித்த பர
 மன் - (தமது) பாகத்தை அவ்வுயிர்போலும் உமாதேவியாரு
 க்குக் கொடுத்தருளிய சிவபெருமானுடைய—மன்றல் பங்க
 யம் வ-லி மருதூரில் - மணத்தையுடைய தாமரைவாலிக
 ளாலே சூழப்பட்ட மருதூரின் கண்ணே—ஓரிறை - ஒருதலை
 மகள்—பாரம் வல் இபம் கை அவாவி இவள் மேலிடம் அப்
 பகை - பாரமாகிய வலிய யானை புழைக்கையினாலே அவாவி

இவனை மேலிட்ட அந்தப்பகையை—அடும் இன்பம் கயவா -
விலக்கிய இன்பம் வெறுங்கப்படாது,—இம் மணமும் இனிது
அல்ல - இந்தமணமும் இனியதன்று,—பாவையரே - பெண்
களே. ஏ - று. [மணம் விலக்கு.] (சுஅ)

பாவகனஞ்சக்கரந்துணித்தாய்பதமாறுநடப்
பாவகநஞ்சக்கறைமிடற்றாய்மருதூர்ப்பரம
பாவகனஞ்சத்திருன்றநின்றனைப்பரந்தமலம்
பாவகநஞ்சர்ச்சனைபுரிந்தென்றுபணிவதுவே.

(இ - ள்.) பாவகன் அஞ்சக் கரம் துணித்தாய் - அக்ஷ
ளிதேவன் அஞ்சம்வண்ணம் கையை வெட்டினவரே,—
பதம் மாறு நடம் பாவக - பாதம் மாறிய நிருத்தத்தினது
பாவகத்தையுடையவரே,—நஞ்சம் கறை மிடற்றாய் - விடத்
தையுடைய கருமையாகிய கழுத்தையுடையவரே,—மருதூர்ப்
பரம - மருதூரின் கணெழுந்தருளியிருக்கும் மேலானவரே,—
பாவம் கனம் சத்தி குன்ற-பாவத்தினது மிகுதியாகிய வலிமை
குன்றும்பொருட்டு—நின் தானை-உம்முடைய திருவடிகளை—
பரந்த மலம் பாவு அகம் நைஞ்சு - விரிந்த மலம் பரவிய
மனம் நைந்து—அர்ச்சனை புரிந்து பணிவது என்று - பூசை
செய்து வணங்குவது எந்நாள்! ஏ - று. (சுக)

பணியாதவர்க்கத்தொடர்ச்சிக்கும்பத்திரபத்தர்சித்தப்
பணியாதவர்க்கருள்செய்மருதூரபடவரவப்
பணியாதவர்க்குன்றவென்றவன்றாட்செம்பதமநெஞ்சே
பணியாதவர்க்குமதிக்குமப்பாலைப்பதந்தரவே.

(இ - ள்.) பணியாது - (உனக்குத்) தொழில் யாது!—
அ வர்க்கத்தொடு அர்ச்சிக்கும் பத்திரம் பத்தர் சித்தம்
பணியா - அந்த உபகரணங்களோடு பூசிக்கின்ற பத்திரங்களை
யுடைய அன்பர்களது சித்தத்தினுள்ள தொண்டையுடைய
வரே,—தவர்க்கு அருள் செய் மருதூர - முனிவர்களுக்குக்

கருணையைச் செம்கின்ற மருதூரையுடையவரே,—படம் அர
வம் பணிமா - படத்தையுடைய பாம்பாகிய ஆபரணத்தையு
டையவரே,—தவர்க் குன்ற என்று - வில்லாயுள்ள மலையை
யுடையவரே என்று சொல்லி—அவன் தாள் செம் பதமம் -
அவருடைய திருவடிகளாகிய செந்தாமரைமலர்களை—நெ
ஞ்சே பணி - மனமே நீ வணங்குவாயாக,—ஆதவர்க்கும் மதி
க்கும் அப்பால் பதம் தர - சூரியனுக்கும் சந்திரனுக்கும் அப்
பாலுள்ள பதத்தைத் தரும்பொருட்டு. எ - று. அப்பாலை
என்பதன் ஐ சாரியை. (எ0)

வேலைக்கையலைக்கவர் விழியார் வசம் வீழ்ந்துனது
வேலைக்கையலைக்கண்டும் முயலேன்புக்கவேளையுண்டோய்
வேலைக்கையலைத்துவருங்கொல்குற்றைவெறுத்துயிர் போம்
வேலைக்கையலைப்புனன் மருதூர் முக்கண் மெய்ப்பயனே.

(இ - ள்.) வேலைக் கையலைக் கவர் விழியார் வசம் வீழ்
ந்து - கடலையும் கயன்மீனையும் கவர்கின்ற கண்களையுடைய
பெண்களது வசத்தில் அழுந்தி—உனது வேலைக்கு அயலைக்
கண்டும் முயலேன் - உம்முடைய தொண்டுக்கு அயலாமைக்
கண்டும் முயல்கின்றிலேன்,—புக்க வேலை உண்டோய் - புரு
ந்த மன்மதனைக் கொன்றவரே,—வேலைக் கை அலைத்து
வரும் கொல் கூற்றை வெறுத்து உயிர் போம் வேலைக் கை -
வேலாயுதத்தைக் கையினாலே அசைத்து வருகின்ற கொல்
கின்ற இடமனை வெறுத்து ஆன்மாப் போகின்றபொழுது
கே-பித்தருளும்,—அலைப் புனல் மருதூர் முக்கண் மெய்ப்
பயனே - திரையையுடைய நீரினாலே சூழப்பட்ட மருதூரின்
கொழுந்தருளியிருக்கின்ற மூன்றுகண்களையுடைய மெய்ப்
பயனாயுள்ளவரே. எ - று. (எக)

பயனந்தநாகமலரிற்றுயிலப்படுமருதூர்ப்

பயனந்தனாகப்பகலைக்கண்டோன்பத்தர்சித்தத்துள்ளான்

பயனத்தனாகமணிவோன்கழலைதும்பல்பிறவிப்
பயனத்தநாகந்துதிக்கவணங்கப்பரிந்திருமே.

(இ - ள்.) பயம் நந்து அம் நாகம் மலரின் துயிலப்படும்
மருதூர்ப் பயன் - நீரிலுள்ள சங்குகள் அழகிய புன்னைப்பூவி
ன்கண்ணே நித்திரைசெய்கின்ற மருதூரின் கண்ணெழுந்தருளி
யிராநின்ற பயனாயுள்ளவரும்—அத்தன் ஆகப் பகலைக் கண்
டோன் - குருடனாகும்பொருட்டுச் சூரியனைச் செய்தவரும்—
பத்தர் சித்தத்து உள்ளான் - அன்பர்களுடைய இருதயத்தின்
கண் உள்ளவரும்—பை அனந்தன் ஆகம் அணிவோன் கழலை-
படத்தையுடைய அனந்தனைத் திருமார்பின்கண்ணே அணி
பவருமாகிய சிவபெருமானுடைய திருவடிகளை—தும் பல்
பிறவிப் பயம் நந்த - உங்களுடைய பலவாகிய பிறப்புக்களி
னுள்ள அச்சங்கெடும்பொருட்டு—நா துதிக்கக் கம் வணங்
கப் பரிந்து இரும் - நாக்குத் துதிக்கத் தலை வணங்க அன்பு
கூர்ந்து இருங்கள். எ - று. (எஉ)

இரும்பலவின்செய்மருதூரென்னுர்தமிதயங்கள்போ
லிரும்பலவின்னலதுதீரவேண்டிடினில்வலகுள்
ளிரும்பலவின்பமியையாயினுமஞ்செழுத்தையுன்னி
யிரும்பலவின்சொல்லொடும்புகழ்ந்தேத்தியிரந்துகொண்டே

(இ - ள்.) இரும் பலவின் செய் மருதூர் என்னுர் தம்
இதயங்கள் போல் இரும்பு அல - பெரிய பலாமரங்கையு
டைய வயல்களாலே சூழப்பட்ட மருதூர் என்று சொல்லாத
வர்களுடைய நெஞ்சங்களைப்போல (உங்கள் நெஞ்சங்களும்)
இரும்பல்ல,—இன்னலது தீர வேண்டிடின் - இன்பம் நீங்க
வேண்டின்,—இவ் உலகு உள்ளிர் - இவ்வுலகத்தின்கண்
உள்ளவர்களே—உம்பல இன்பம் இலை ஆயினும் - யானைய
யுடைய இன்பம் இல்லையாயினும்—அஞ்ச எழுத்தை உன்னி
இரும்-பஞ்சாகூரத்தைச் சீந்தித்திருங்கள்—பல இன் சொல்

லொடும் புகழ்த்து எத்தி இரத்துகொண்டு - பலவாகிய இனிய
சொற்களோடும் புகழ்த்து துதித்துயாசித்துக்கொண்டு. எ -று.

இரவிதனத்தம்பரவையைச் சுந்தரரெய்தச்சென்றோ
னிரவிதனஞ்சயன்றிங்களங்கண்ணெழிற்கரும்ப
யிரவிதனம்புணரும்மருதூரணிணையடியை
யிரவிதனங்களறுத்துயிர்வாழுகைக்கென்னெஞ்சமே.

(இ - ள்.) இரவு இதம் நத்தும் பரவையைச் சுந்தரர் எய்தச் சென்றோன் - இரத்திரியிலே அன்பு மிகுகின்ற பரவை யானைச் சுந்தரமூர்த்திராயனார் அடையும்பொருட்டுத் தூது போனவராயும்—இரவி தனஞ்சயன் திங்கள் அம் கண்ணன் - ஞாயிறும் அக்கினியும் சந்திரனுமாகிய அழகிய கண்களையு டையவராயும்—எழில் கரும் பயிரவி தனம் புணரும் மருதூரன் - அழகையுடைய கரிய உமாதேவியாருடைய முலைகளைப் புணர்கின்ற மருதூரையுடையவராயுமுள்ள சிவபெருமானு டைய—இணை அடியை இர - இரண்டுதிருவடிகளையும் இரப் பாயாக—விதனங்கள் அறுத்து உயிர் வாழுகைக்கு - துயரங் களைமொழித்த உயிர்வாழ்த்தற்பொருட்டு,—என் நெஞ்சமே - என்மனமே. எ -று.

(எசு)

என்னுவருத்தக்கழுதிர்க்கிடங்கெங்குமின்கறவை
மென்னுவருத்தமலர்மருதூருறையீசநம
வென்னுவருத்தமிழாற்றுதிப்பேன்பயனெய்துவதிங்
கென்னுவருத்தன்மவல்லிமமாவுனக்கென்னிடத்தே.

(இ - ள்.) என் னா வருத்த - என்னுடைய நாக்கு வருத் தம்படி—கழுதிர்க் கிடங்கு எங்கும் நான் கறவை என் னு அரு த்தம் மலர் மருதூர் உறை ஈச நம என்னு - செங்கழுநீரையு டைய குளமெங்கும் நின்ற கறவையெனப்படும் பசுக்கள் உலர்சென்ற பூக்களையுடைய மருதூரின்கண் எழுந்தருளியிரா நின்ற சிவபெருமானே வணக்கம் என்று—அரும் தமிழால்

துதிப்பேன் - அருமையாகிய தமிழினாலே துதிப்பேன்,—
ஆ வல் இயமா - ஆ வலிய இயமனே,—என்னிடத்து வருந்
தன்மை உனக்கு இங்கு எய்துவது பயன் என் - என்னிட
த்து வருந்தன்மையினாலே உனக்கு இங்கே வருவதாகிய
பயன் யாது! எ - று. (௭௫)

இடத்தேயுமையைவைத்தோன்மருதூருறையெந்தைவன்ம
யிடத்தேயுமைவண்ணையுதைத்தோன்வெற்பினிங்ஙனெ
ளிடத்தேயுமைவரப்பெற்றதுநன்றியின்மேந்தியமுத் [ங்க
திடத்தேயுமையவிடையதிபாரவிளமுலைக்கே.

(இ - ள்.) இடத்தே உமையை வைத்தோன் - இடப்பா
கத்திலே உமாதேவியாரை வைத்தவரும்—மருதூர் உறை
எந்தை - மருதூரின்கண் எழுந்தருளியிருக்கின்ற எமது பிதா
வும்—வல் மயிடத்து ஏயும் மை வண்ணனை உதைத்தோன்
வெற்பின் - வலிய எருமைக்கடாவின்மேலே பொருந்திய
கருநிறத்தையுடையவனாகிய இயமனை உதைத்தவருமாகிய
சிவபெருமானுடைய மலையின்கண்ணே—இங்ஙன் எங்குளிட
த்தே உமை வரப் பெற்றது நன்றி - இப்படி எங்குளிடத்தே
உம்மை வரும்வண்ணம் பெற்றது நன்மையாம்,—இன்று
எந்திய முத்து அகிபாரம் இளமுலைக்கு இட - இப்பொழுது
(நீர் கையுறையாகத்) தாங்கிய முத்துமாலையை அகிகபாரத்தை
யுடைய இளமையாகிய தனங்களினிடத்து அணிய—ஐயம்
இடை தேயும் - (உண்டோ இன்றோ என்னும்) ஐயத்தையு
டைய இடையானது தேய்ந்துவிடும். எ - று. [பாங்கி கையு
றைமறுத்தல்.] (௭௬)

முலையம்புலவிறைபங்கர்கங்காளர்முதன்மருதூர்
முலையம்புலகங்கொளினுங்குன்றமுன்மொய்குழனின்
முலையம்புலவிகெடத்தழுவேமதன்முன்றம்பெய்தான்
முலையம்புலவுமினியாவிநீலமுடித்திடுமே.

(இ - ள்.) முலை அம் புலம் இறை பங்கர் - முல்லை நிலத்திக்குத் தலைவராகிய வீட்டுணுவைப் பாகத்திலுடையவரும்—கங்காளர் - முழுவெலும்பையணிந்தவருமாகிய சிவபெருமானுடைய—முதல் மருதூர் - முதன்மையாகிய மருதூரின் கண்ணே,—முலை அம்பு உலகம் கொளினும் குன்றா மன்றல் மொய் குழல் - கற்பானது சமுத்திரசலம் உலகத்தைக்கொள்ளினும் அழியப்பெறாத மணத்தையுடைய நெருங்கிய அளகத்தையுடைய பெண்ணே,—நின் முலை அம் புலவி கெடத்தழுவிடம் - உன்னுடைய தனங்களை அழிய புலவி நீங்கும் பண்ணம் அனைகின்றிலேம்,—மதன் மூன்று அம்பு எய்தான் - மன்மதன் (தாமரை குதம் அசோகமென்னும் முதன்) மூன்று பாணங்களைத் தெடுத்தான்,—முலை அம்பு உலகம் - முல்லைமாகிய (தான்காம்) பாணம் (வந்து) உலவுகின்றது,—இனி நிலம் ஆவி முடித்திடும் - இனி நிலோற்பலமாகிய ஐந்தாம்பாணம் உயிரைக் கொன்றுவிடும். எ - று. [தலைவன் தலைவிக்குத் தன் வருத்தங்கூறல்.] (எஎ)

முடியப்படுவலைவீசும்பரவவெம்முப்புரவர்
முடியப்படுகளைதொட்டவனேமருதூரமுன்னேய்
முடியப்படுபுலித்தோலரைமேவுமுதல்வவென்னை
முடியப்படுபிறவிக்கடல்வீழமுனித்தனையே.

(இ - ள்.) முடியப்படு வலை வீசும் பரவ - முடியப்பட்ட வலை உலகின்ற பரவரே,—வெம் முப்புரவர் முடியப்படுகளை தொட்டவனே - கொடுமையாகிய முப்புரங்கையுடையவரார் இறக்கும்பொருட்டுக் கொல்கின்ற அம்பை எய்தவரே,—மருதூர் - மருதூரையுடையவரே,—முன்னேய்-அநாதியாயுள்ளவரே,—அப்பு முடி அடுபுலித் தோல் அரை மேவு முதல்வ - கங்கைநீர் முடியிலும் கொல்கின்ற புலித்தோல் அரையிலும் பொருத்திய முதல்வரே,—என்னை முடியப் படு

பிறவிக் கடல் வீழ முனிந்தனை - என்னை முழுமையும் அழுந்
துகின்ற பிறவிக்கடலிலே விழும்வண்ணம் கோபித்திர். எ-று.

முனியாயமானுடர்காவந்தகனை முனிந்தவனை
முனியாயமான தமிழ்மருதூருறைமுக்கணநின்
முனியாயமாலையென்றேத் துகைக்கண்புமுற்றுவித்து
முனியாயமானிலத்திற்பிறவாமைநம்முன்வினையே.

(இ - ள்.) முன் நியாயம் மானுடர்க்கு - ஆ அந்தகனை
முனிந்தவனை - முன்னே நியாயத்தையுடைய மனிதருக்காக
இயமனைக் கோபித்தவரே, - முனி ஆயம் ஆன தமிழ் மரு
தூர் உறை முக்கண - அகத்தியமுனிவரது பேருகிய தமிழையு
டைய மருதூரின்கண் எழுந்தருளியிருக்கின்ற முன்றுகண்
கனையுடையவரே, - நின் முனி யாய் அ மால் ஐயன் என்று
ஏத்துகைக்கு - உம்மைச் சிந்தித்து மாதாவே அந்த விட்டு
ணுவுக்குப் பிதாவே என்று துதிக்கும்பொருட்டு - அன்பு
முற்று வித்து - அன்பை முதிர்வித்து, - அம் மா நிலத்தில்
பிறவாமை - அழகிய பெரிய பூமியின்கண்ணே (அடியேங்கள்
இனிப்) பிறவாமைப்பொருட்டு - நம் முன் வினை முனியாய்-
நமது முன்னேவினையைக் கோபித்தருளும். எ - று. (எசு)

வினையகல்வித்தென்னையாண்டிடவேண்டும்விரைமலர்க்கா
வினையகல்வித்தகக்கண்ணிபங்காநடமெய்ப்பயில
வினையகல்வித்தனமாதர்க்குமோகம்வினைத்தருள்க
வினையகல்வித்தலைவாமருதூர்மைம்மிடற்றவனை.

(இ - ள்.) வினை அகல்வித்து என்னை ஆண்டிடவே
ண்டும் - வினைகளைடொழிவித்து என்னை ஆண்டருளவேண்
டும், - விரைக் காவி மலர் நை அகல் வித்தகம் கண்ணி
பங்கா - மணத்தையுடைய கருங்குவளைமலர் தளரப்பெற்ற
அகன்ற சதுரப்பாட்டையுடைய கண்களையுடைய உமாதே
வியாருடைய பாகரே, - நடம் மெய் பயில் அவநய - கூத்

தின்கண்ணே திருமேனியிலே பயிலாநின்ற அபிரயங்கனையு
டையவரே,—கல்வி தனம் மாதர்க்கு மோகம் வினைத்தருள்
கவின் ஐய - மலையைப்போலும் பருமையாகிய முலைகனையு
டைய பெண்களுக்கு மோகத்தை வினைவித்தருளிய அழகை
யுடைய ஐயரே,— கல்வித் தலைவா - கல்விக்குத் தலைவரே,—
மருதூர் மை மிடற்றவனே - மருதூரின்கண் எழுந்தருளியிரு
க்கின்ற கரிய கழுத்தையுடையவரே. எ - று. (அ௦)

அவனியம்பாரழல்கால்விசும்பாயெங்குமானவனே
யவனியம்பான்முப்புரமெரித்தாய்தென்னணிமருதூ
ரவனியம்பாவித்தெனைவாவெனவடர்த்தந்தகளு
மவனியம்பாமுனருள்புரியாயுன்னடைக்கலமே.

(இ - ள்.) அவனி அம்பு ஆர் அழல் கால் விசம்பு ஆய்
எக்கும் ஆனவனே - பூமியும் நீரும் நிறைந்த அக்கினியும்
காற்றும் ஆகாயமுமாய் எங்குமாயவரே,—அ வனி அம்பால்
முப்புரம் எரித்தாய் - அந்த அக்கினியாகிய அம்பினாலே முப்
புரங்களையும் எரித்தவரே,—தென் அணி மருதூர - அழகிய
அலங்காரத்தையுடைய மருதூரையுடையவரே,—அந்தகன்
டும் அவன் எனை அனியம் பாவித்து அடர்த்து வா என இயம்
பாழுள் அருள் புரியாய் - இயமனாகிய அவன் என்னை வேறு
கப் பாவித்துப் பொருது வாவென்று சொல்லாமுன் அருள்
செய்யும்—உன் அடைக்கலம் - உமக்கடைக்கலம். எ - று.()

கலங்காமனந்தந்துகூற்றுவன்றோற்றிடுங்காலத்தடைக்
கலங்காமனந்தந்தருமருதூரையகஞ்சுத்தன்ப
கலங்காமனந்தமுரார்தொழுஞ்சுவகாமமெனுங்
கலங்காமனந்தவிழித்தவனேகறைக்கந்தரனே.

(இ - ள்.) கூற்றுவன் தோற்றிடும் காலத்து அடைக்க
லம் - இயமன்றோன்றும்பொழுது (உமக்கு) அடைக்கலம்,—
கலங்காமனம் தந்து கா - அஞ்சாத மனத்தைத் தந்து காத்த

ருளும்,—மன் நந்து அம் தரு மருதூர் ஐய - நிலபெற்ற சங்குகளை நீர் தருகின்ற மருதூரின்கணெழுந்தருளியிருக்கின்ற பிதாவே,—கஞ்சத்தன் பகல் அம் கா மன் நந்தம் முராரி தொழும் சிவ - பிரமனும் சூரியனும் அழகிய கற்பகக்காவுக்கரசனாகிய இந்திரனும் நம்முடைய விட்டுணுவும் வணங்குகின்ற சிவனே,—காமம் எனும் கலம் காமன் நந்த விழித்தவனே - காமமெனப்படும் ஆபரணத்தையுடைய மன்மதன் கெடும்வண்ணம் விழித்தவரே,—கறைக் கந்தரனே - கரிய கழுத்தை யுடையவரே. எ - று. (அஉ)

கந்தரவையனயன்மாலென்றிந்துகணபதிவேற்
கந்தரவையன்புகழ்மருதூரகரியதிருக்
கந்தரவையம்புகுந்தவனேமதன்காயங்கன
கந்தரவையம்பெய்தாலுய்யுமோவென்றன்காதலியே.

(இ - ள்.) கந்தரம் வையன் - மேகமாகிய வாகனத்தை யுடைய இந்திரனும்—அயன் மால்-பிரமனும் விட்டுணுவும்— என்று இந்து - சூரியனும் சந்திரனும்—கணபதி வேல் கந்தர் அவ் ஐயன் புகழ் மருதூர - விநாயகக்கடவுளும் வேலாயுதத் தையுடைய முருகக்கடவுளும் அவ்வையனாரும் புகழ்கின்ற மருதூரையுடையவரே,—கரிய திருக் கந்தர - கரிய அழகிய கழுத்தையுடையவரே,—ஐயம் புகுந்தவனே - பிணைப்புருந்தவரே,—மதன் காயம் கனகம் தர ஐயம்பு எய்தால் - மன்மதன் உடம்பு பொன்போலுந் தேமலைத் தரும்வண்ணம் ஐந்து பாணங்கனையுந் தொடுத்தால்,—என் தன் காதலி உய்யுமோ-என்னுடைய தலைவி உய்வாளா! எ - று. [தலைவன் முன்னிலையாகப் பாங்கி கூறல்.] (அக)

காதலையானின்னடியேவணங்கக்கருதுகின்ற
காதலையானின்னந்தீர்கிலன்காணினிக்காலனென்மேற்

காதலையானின்புறந்தோற்றிமாற்றிக்கரையரம்பைக்
காதலையாநிற்குத்தென்மருதூரவென்கண்மணியே.

(இ - ள்.) கா - காத்தருளும்,—தலையால் நின் அடியே
வணங்கக் கருதுகின்ற காதலை யான் இன்னம் தீர்கிலன் -
தலையினாலே உம்முடைய திருவடிகளையே வணங்கும்பொரு
ட்டு நினைக்கின்ற ஆசையை நான் இன்னமும் நீங்குகின்றி
லேன்;—இனிக் காலன் என்மேல் காதலை - இனி இயமன்
என்மீது பொருதலை—ஆனின் புறம் தோற்றி மாற்று - இடப
த்தின் முதலிலே தோன்றி நீக்கியருளும்;—இக்கு அரை அர
ம்பைக் காதலையாநிற்கும் தென் மருதூர-கரும்புகளையுரிஞ்
சகின்ற வாழைகையுடைய சோலைகள் முதன்மையாய் நிற்கி
ன்ற அழகிய மருதூரையுடையவரே,—என் கண்மணியே -
என்னுடைய கண்மணியே. எ - று. காண் அசை. (அச)

கண்டரவத்தங்கு காட்டிருவீருங்கதிர்மறைவுங்
கண்டரவத்தனிபோவதிங்கேதங்கிக்காலையிற்போங்
கண்டரவத்தமொழிபங்களைத்தென்னங்காமருதூர்க்
கண்டரவத்தனைசெய்துப்புருமின்கவலையற்றே.

(இ - ள்.) கண்டரவம் தங்கு காட்டு - சிங்கம் இருக்கி
ன்ற காட்டிலே—இருவீரும் கதிர் மறைவும் கண்டர-நீங்களி
ருவீரும் சூரியனுடைய அஸ்தமயனத்தையும் கண்டரங்கள்;—
தனி போவது அவம் - தனியே போதல் வீணாகும்;—இங்கே
தங்கிக் காலையில் போம் - இவ்விடத்தே இருந்து காலையிலே
போங்கள்,—கண்டு ஈர வந்த மொழி பங்களை - கற்கண்டை
வெல்லும்வண்ணம் தோன்றிய சொல்லையுடைய உமாதேவி
யாருடைய பாகராகிய சிவபெருமானே—தென்னங்காமருதூ
ர்க்கண் - தென்னஞ்சோலைகளினாலே சூழப்பட்ட மருதூரி
னிடத்தே—தீர வந்தனை செய்து - (வருத்தந்) தீர வழிபாடு

செய்து—கவலை அற்று ஊர் புகுமின் - கவலை நீங்கி ஊருக்
குப் போங்கள். எ - று. [விருந்து விலக்கல்.] (அடு)

வலையம்பரிக்குங்கடற்றுறைவாகறைவாளரவ
வலையம்பரிக்கும்புயத்திற்கொண்டாய்மருதூரசே
வலையம்பரிக்குமிசையேயசையமதுரைவந்தாய்
வலையம்பரிக்குவில்வாங்கினுண்டோவென்மகட்குயிரே.

(இ - ள்.) வலை அம்பு அரிக்கும் கடற்றுறைவா - வலையி
ருலே சலத்திலே (மீனை) அரிக்கின்ற பரவவுருக்கொண்ட
வரே,—கறை வாள் அரவம் வலயம் பரிக்கும் புயத்தில்
கொண்டாய் - நஞ்சையுடைய ஒளிபொருந்திய பாம்பாகிய
வாகுவலயத்தைத் தாங்காநின்ற புயத்திலேகொண்டவரே,—
மருதூர் அரசே - மருதூருக்கு நாயகரே,—வலயம் பரிக்கு
மிசையே அசைய மதுரை வந்தாய் - வல்லயம் குதிரையின்
மீது அசையும்வண்ணம் மதுரையின்கண் எழுந்தருளிவந்த
வரே,—வல் ஐயம்பர் இக்கு வில் வாங்கின் - வலிய ஐந்துபா
ணங்களையுடைய மன்மதன் கருப்புவில்லை வளைக்கின்—என்
மகட்கு உயிர் உண்டோ - என்னுடைய மகளுக்கு உயிரு
ண்டோ. எ - று. [செவிலியிரங்கிக் கூறல்.] (அசு)

மகவானரம்பையர்சந்திரஞரியர்மாமுனிவோர்
மகவானரம்புவிபோற்றுங்கவுரிமருவியவா
மகவானரம்புயன்மாயோனெருங்கமருங்கிற்கொண்ட
மகவானரம்பைபங்காமருதூர்க்கொன்றைமலைபரே.

(இ - ள்.) மகவான் - இத்திரனும்—அரம்பையர் - தேவ
மகளிர்களும்—சந்திர ஞரியர்-சந்திர ஞரியர்களும்—மா முனி
வோர் - பெரிய முனிவர்களும்—மகம் வானர் - யாகத்தின்
விருப்பையுடைய தேவர்களும்—அம்புவி போற்றும்-பூமியிலு
ள்ளவர்களும் துதிக்கின்ற—கவுரி மருவிய வாமம் கவானர் -
உமாதேவியார் பொருந்திய இடத்தொடையையுடையவர்—

அம்மடன் மாயோன் நெருங்க மருங்கில் கொண்ட மகவான்-
பிரமாணமும் விட்டுணுவையும் நெருங்கும் வண்ணம் இரண்டி
பக்சத்திலும் கொண்டருளிய ஒளியையுடையவர்—அரம்பை
அம் க- மருதூர்க் கொன்றை மாலை - வாழைச்சோலைகளி
லேலே சூழப்பட்ட மருதூரின் கணெழுந்தருளியிருக்கின்ற
கொன்றைமாலையையுடையவராகிய சிவபெருமான். ஏ-று. (1)

மாலையம்போருகநோக்குங்கண் ணுனை மதியங்கொன்றை
மாலையம்போருகந்தோறுத்தரித்து மன்றாடியைப்புன்
மாலையம்போருகந்தந்நாளிரணியன் மார்பகழ்ந்த
மாலையம்போருகஞ்சூழ்மருதூரனைவந்திப்பனே.

(இ - ள்.) மால் ஐயம்போர் உக நோக்கும் கண்ணுனை -
மயக்கத்தைச் செய்கின்ற ஐந்துபாணங்கனையுடைய மன்ம
தன் பொடியாகும்வண்ணம் பார்த்தருளிய கண்ணையுடைய
வரும்—மதியம் கொன்றை மலை அம்பு ஒருகந்தோறும் தரி
த்து மன்று ஆடியை - சந்திரனையும் கொன்றைமாலையையும்
கங்கைகளையும் ஒரோருகந்தோறும் அணிந்து கனகசபையி
ன்கண்ணே நிருத்தஞ்செய்பவரும்—புல் மலை அம் போர்
உகந்து அந்நாள் இரணியன் மார்பு அகழ்ந்த மால் ஐ - புல்லிய
மலைப்பொழுதின்கண் அழகிய போரை மகிழ்ந்து அந்நா
ளிலே இரணியனுடைய மார்பைப் பிளந்த விட்டுணுவுக்குக்
கடவுளும்—அம்போருகம் சூழ் மருதூரனை - தாமரைமலர்
கள் சூழ்ந்த மருதூரையுடையவருமாகிய சிவபெருமானை—
வந்திப்பன் - (யான்) வழிபடுவேன். ஏ - று. (அஅ)

வந்திக்குமாதரபத்தர்சித்தத்தன்மனமகிழ்ந்து
வந்திக்குமாதரமராவதிதொழுமன்னனெல்லு
வந்திக்குமாதரக்கன்றருந்தும்மருதூரனமன்
வந்திக்குமாதரப்போதனுக்காதென்னுள்வைகுவனே.

(இ - ள்.) வந்திக்கும் ஆதரம் பத்தர் சித்தத்தன் - வழிபடுகின்ற விருப்பத்தையுடைய அன்பர்களது சித்தத்திலுள்ளவரும்—மனம் மகிழ்ந்து வந்து இக்கு மாதர் அமராவதி தொழும் மன்னன் - நெஞ்சம் உவந்து வந்து இப்பூமியின்கண்ணே அழகையுடைய அமராவதியிலுள்ளவர்கள் வணங்குகின்ற நாயகரும்—நெல் இக்கும் உவந்து ஆதரம் கன்று அருந்தும் மருதூரன் - நெல்லையும் கரும்பையும் மகிழ்ந்து பசுக்களும் கூட்டமாகிய கன்றுகளும் உண்கின்ற மருதூரையுடையவருமாகிய சிவபெருமான்,—நமன் வந்திக்கும் மாதரம் போது அணுகாது - இயமன் நோய் செய்கின்ற பெரிய அச்சத்தையுடைய காலத்தின்கண் அணுகாதவண்ணம்,—என்னுள் வைகுவன் - என்னுள்ளே எழுந்தருளியிருப்பர். ஏ-று. (அக)

வையம்புரந்தரமாலங்கிவின்மலைமாசுணநாண்
வையம்புரந்தரர்வானவர்பாகயன்மாமறையி
வையம்புரந்தரமாதப்படைத்தனர்மாமதுரை
வையம்புரந்தரசாண்மருதூரர்தம்வல்லவமே.

(இ - ள்.) வை அம்பு அங்கி உரம் தரன் மால் - கூர்மையும் பாணமும் (முறையே) அக்கினியும் வலிமையைத் தரித்த வராகிய விட்டுணுவுமாம்,—வில் மலை - வில் மேருமலையாம்,—நாண் மாசுணம் - நாணி பாம்பாம்,—வையம் புரந்தரர் வானவர் - தேர் இந்நிரரும் தேவருமாம்,—பாகு அயன் - சாரதி பிரமனாம்,—மா மறை - குதிரைகள் வேதங்களாம்,—இவை அம் புரம் தரம் மாறப் படைத்தனர் - இவைகளை அழகிய முப் புரங்களும் வலிமை நீங்கும்பொருட்டுப் படைத்தருளினார்,—மா மதுரை வையம் புரந்து அரசாள் மருதூரர்தம் வல்லவம் - பெரிய மதுரையின்கண்ணெழுந்தருளியிருந்து பூமியைக் காத்து அரசாண்டருளிய மருதூரையுடைய சிவபெருமானது வல்லவம் இது. ஏ - று. (கூ0)

வல்லியமாமனதஞடையான்மருதூரன்வள்ளி
வல்லியமாமன்முருகன்பிதாமும்மலங்களென்னும்
வல்லியமாமனெகிழ்த்தென்னையாளுமென்மாட்டினி
வல்லியமாமனத்துண்ணியைய்கொல்வரத்தினையே.

(இ - ள்.) வல்லியம் மா மன் அதள் டடையான் - புலியி
னது டெரிய நிலைபெற்ற தோலாகிய உடையையுடையவரும்—
மருதூரன் - மருதூரையுடையவரும்—வள்ளி வல்லி அம்
மாமன்-வள்ளியென்னும் பெயரையுடைய கொடிபோல்வாளு
க்கு அழகிய மாமனாகும்—முருகன் பிதா-முருகக்கடவுளுக்குத்
தந்தையாகுமாகிய சிவபெருமான்—மும்மலங்கள் என்னும்
வல்லி அம்மாமல் நெகிழ்த்து-மூன்றுமலங்களெனப்படும் வில
க்குகள் அமுக்காவண்ணம் பிரித்து—என்னை ஆளும்-என்னை
ஆண்டருளுவர்;—வல் இயமா இனி நீ என் மாட்டு வரத்தினே
மனத்தள் நினையாட்கொல் - வலிய இயமனே இனி நீ என்னி
டத்து வருதலை உன்னெஞ்சிலே நினையாப்போலும். எ-று. ()

வரப்புடைக்குஞ்சிச்சடையான்குவளைமதுவொழுதி
வரப்புடைக்குஞ்செறுமாமருதூர்வெற்பமங்கைதன்பால்
வரப்புடைக்குஞ்சிங்கங்க்குவினவாரலைவல்லெழிலி [யே.
வரப்புடைக்குங்கொங்கையாதலின் வேண்டும்வரைவினி

(இ - ள்.) வரம் அப்பு உடைக் குஞ்சியான் - மேலாகிய
நீரையுடைய குஞ்சிச்சடையையுடைய சிவபெருமானது—
குவளை மது ஒழுதி வரப்பு உடைக்கும் செறு மா மருதூர்
வெற்ப - குவளைமலரினின்றும் தேனொழுதி வரம்புகளையுடை
க்கின்ற வல்களினாலே சூழப்பட்ட பெரிய மருதூரிலுள்ள
மலையையுடைய தலைமகனே,—மங்கை தன் பால் வரச் சிங்
கம்புடைக்கும்-தலைமகனிடத்து நீ வரச் சிங்கங்கொல்லும்,—
கங்கு ின் வாரலை - இரவிலே வாராதொழி,—வல் எழில்
இவரம் கொங்கை புடைக்கும் - ருதாமருவியினது அழகு

செறியும்வண்ணம் தனம் வீங்கும்,—ஆதலின் இனி வரைவு வேண்டும் - ஆதலால் இனி விவாகம் வேண்டும். எ - று. [பாங்குவரைவு முடிக்கம்.] (கூஉ)

இனியமனச்சுதலில்லைநெஞ்சேமன்றலீர்ங்கமலத்
தினியமனச்சுதன்போற்றும்பிரான்மருதூரிதையா
மினியமனச்சுதம்போந்திடுங்கண்டனிலங்குபொற்று
னினியமனச்சுருதிப்பொருளோடுமிறைஞ்சுவனே.

(இ - ள்.) இனி யமன் நச்சுதல் இல்லை - இனி இயமன் விரும்புதலில்லை,—நெஞ்சே - மனமே,—மன்றல் ஈர்ம் கமலத்தின் நியமன் அச்சுதன் போற்றும் பிரான் - மணத்தையுடைய குளிர்ந்த தாமரைமலராகிய கோயிலையுடைய பிரமாவும் விட்டுணுவுந் துதிக்கின்ற கடவுளாயும்—மருதூர் இறை ஆம் இனிய மன் - மருதூருக்கு நாயகராகிய இனிய தலைவரும்—நச்சு உதம் போந்திடும் கண்டன் - நஞ்சாகிய நீர் தங்குகின்ற கழுத்தையுடையவருமாகிய சிவபெருமானுடைய—இலங்கு பொன் தாளின் - விளங்குகின்ற பொன்போலுந் திருவடிகளிலே—இயம். மன் அச்சுருதிப் பொருளோடும் இறைஞ்சுவன் - ஒலி பொருந்திய அந்தவேதத்தினது பொருளுடனே வணங்குவேன். எ - று. (கூஉ)

இதையாமலகங்கையான்மருதூரனினையடிசையி
யிதையாமலகமெனக்கண்டிறைஞ்சுவனென்கவிபாழ்க்
கிதையாமலகமகிழ்வுறப்பாடுவனிங்கியமற்
கிதையாமலகன்டித்தென்மேல்வருவதியல்பல்லவே.

(இ - ள்.) இறை - கடவுளும்—ஆமலம் கங்கையான் - பரிசுத்தமாகிய கங்கையையுடையவரும்—மருதூரன் - மருதூரையுடையவருமாகிய சிவபெருமானுடைய—இணை அடியை - இரண்டுதிருவடிகளையும்—இறை ஆமலகம் எனக்கண்டு இறைஞ்சுவன் - கையினுள்ள நெல்லிக்களிபோலத்

தரிசித்து வணங்குவேன்,—என் கவி பாழ்க்கு இறையாமல்-
என்னுடைய பாட்டுக்களை வீணுக்கிறைக்காது—அகம் மகி
ழ்வு உறப் பாடுவன் - மனம் மகிழ்ச்சியடையும்வண்ணம் பாடு
வேன்;—இங்கு இயமற்கு இறை யாம் அல - இங்கே இயம
னுக்குச் சிறுமையுடையேம் நாமல்ல;—கண்டித்து என்மேல்
வருவது இயல்பு அல்ல - கண்டித்து என்மீது வருதல் (அவ
னுக்கு) முறையன்று. எ - று. (கூசு)

இயலுமிசையும்பயின்மருதூரிறையின்னருளா
வியலுமிசையும்பரிசநின்றேங்கிடலெய்தவிவ
ணியலுமிசையுமிதுமுடிப்பாயிங்குப்போலவெங்க
வியலுமிசையும்பர்தம்பதிநீயுமிருந்திடவே.

(இ - ள்.) இயலும் இசையும் பயில் மருதூர் இறை இன்
அருளால் - இயற்றமிழும் இசைத்தமிழும் பயிலாநின்ற மரு
தூரின்கணெழுந்தருளியிருக்கின்ற சிவபெருமானது இனிய
கருணையினாலே—இசையும் பரிசம் இயலும்-(நீ) உடன்படும்
பரிசம் பொருந்தும்;—நின்று எங்கிடல் - நின்று இரங்கா
தே;—இவன் இயலும் இசையும் எய்த-இவ்வுலகத்திலே ஒழு
க்கமும் கீர்த்தியும் அடையும்பொருட்டும்—இங்குப்போல
எங்கள் இயலும் நீயும் மிசை உம்பர்தம் பதி இருந்திட -
இங்கேபோல எங்கள் பெண்ணும் நீயும் மேலுள்ள தேவருல
கத்திலும் வாழும்பொருட்டும்—இது முடிப்பாய் - இவ்விவா
கத்தை முடிக்கக்கடவாய். எ - று. [வரைவெதிர்கோடல்.](1)

இருவரும்பன்னமலர்வாவியிற்செலினீர்ங்கழநீ
நிருவரும்பன்னநின்கண்கண்டுவாடுமிருளெனக்கு
நிருவரும்பன்னநெருங்கியகாவிலியான்செல்வனி
யிருவரும்பன்னகப்பூண்மருதூரனெழில்வரைக்கே.

(இ-ள்.) இருவரும் மலர் பன்ன வாவியில் செலின்-நாமி
ருவரும் பூக்களைக் கொய்யும்பொருட்டு வாவியிலே போவே

மாயின்,—ஈரம் கழுநீர் இரு அரும்பு அன்ன நின் கண் கண்டு வாடும் - குளிர்மையாகிய குவளையினது பெரிய அரும்புகள் (தம்மைப்)போன்ற உன்னுடைய கண்களைக் கண்டு வாடும்;—இருள் எனக் குளிர் வரும் பன்னம் நெருங்கிய காவில் யான் செல்வன் - இருளென்று சொல்லும்வண்ணம் குளிர்மை வருகின்ற இலைகள் நெருங்கிய சோலையிலே நான் போவேன்,—நீ இரு - நீ (இங்கே) இரு,—அரும் பன்னகம் பூண் மருதூரன் எழில் வரைக்கு-அரிய பாம்பாகிய ஆபரணத்தையணிந்த மருதூரையுடைய சிவபெருமானது அழகையுடைய மலையினிடத்து. எ - று. [பாங்கி தலைவியைக் குறியிடத்துய்த்துநீங்கல்.]

வரைவிலங்கையன்றன தஞ்செழுத்துமறந்திருந்த
வரைவிலங்கையன்மருதூரன்வெற்பின்வடிவிதென்ன
வரைவிலங்கையந்தருஞ்சிற்றிடைச்சிக்குமன்னற்குமிவ்
வரைவிலங்கையன்றடர்த்தானுந்தேவியுமானினவே.

(இ - ள்.) வரை வில் அம் கையன் - (மேரு) மலையாகிய வில்லையேந்திய அழகியகையையுடையவரும்—தனது அஞ்சு எழுத்து மறந்து இருந்தவரை விலங்கு ஐயன் - தம்முடைய பஞ்சாக்ஷரத்தை மறந்திருந்தவர்களை விலகுகின்ற கடவுளும்—மருதூரன் - வெற்பின் - மருதூரையுடையவருமாகிய சிவபெருமானுடைய மலையின்கண்ணே—இது என்ன வடிவு-இது என்ன அழகு!—வரைவு இல் - பிரிவில்லை;—அங்கு ஐயம் தரும் சிறு இடைச்சிக்கும் மன்னற்கும் - அங்கே ஐயத்தைத் தருகின்ற சிறிய இடையையுடைய தலைமகளுக்கும் தலைமகனுக்கும்—இவ்வரைவு இலங்கை அன்று அடர்த்தானும் தேவியும் மானின - இம்மணம் இலங்கையை அந்நாளிலே பொருதவனாகிய இராமனையும் (அவன்மனைவியாகிய) சீதையையும் போன்றன. எ - று. [செவிலி நற்றாய்க்கிருவர்காதலையுமறிவித்தல்.] (௯௭)

மானத்தரையரைவன்புலித்தோலரைவட்டறுத்த
மானத்தரையரைத்தென்மருதாரரைமாமலரோன்
மானத்தரையரைவாழ்த்திவணங்குமின்வானத்தரு
மானத்தரையரைவைப்பரப்பாற்சிவமண்டலத்தே.

(இ - ள்.) மான் அத்தரை - மாணையேந்திய கையையு
டையவரும்—அரை வல் புலித் தோலரை - அரையின்கண்
ணே வலிய புலித்தோலையுடையவரும்—வட்டறுத்த மான்
அத்து அரையரை - (தமக்கு இவ்வளவென்று) வரையறுத்த
உமாதேவியார் பொருந்திய சிவப்பாகிய பாதிக்கையுடையவ
ரும்—தென் மருதாரரை - தென் மருதாரையுடையவரும்—
மா மலரோன் மா நத்தர் ஐயரை - பெரிய தாமரைமலரிலிரு
க்கும் பிரமனுக்கும் பெரிய சங்கையுடைய விட்டுணுவுக்கும்
தந்தையாருமாகிய சிவபெருமானை—வாழ்த்தி வணங்குமின் -
துதித்து வணங்குங்கள்,—வானத்தரும் மானத் தரையரை
அப்பால் சிவமண்டலத்து வைப்பர் - தேவர்களும் நானும்
வண்ணம் பூமியினுள்ளோரை அப்பாலுள்ள சிவலோகத்தின்
கண் இருத்தியருளுவர். எ - று.

(சுஅ)

மண்டலமுண்டவன்கண்டறியாதவன்வண்டமிழ்க்க
மண்டலமுண்டமுனிமுதலால்வணங்குமையன்
மண்டலமுண்டகக்காடுழக்கும்மருதாரன்முக
மண்டலமுண்டன்புசெய்நெஞ்சமேயஞ்சன்மாவினைக்கே.

(இ - ள்.) மண்டலம் உண்டவன் கண்டு அறியாதவன்—
பூமியையுண்டவராகிய விட்டுணுவும் கண்டறியாதவராயும்—
வள் தமிழ் கமண்டலம் முண்டம் முனி முதல் நால்வர் வண
ங்கும் ஐயன் - வளம்பொருந்திய தமிழை வளர்த்த கமண்ட
லத்தையுடைய திரிபுண்டரத்தைத் தரித்த அகத்தியர் முதலா
கிய நான்குமுனிவர்கள் வணங்குகின்ற கடவுளாயும்—மண்டு
அலம் முண்டகம் காடு உழக்கும் மருதாரன் - நெருங்கிய

கலப்பை தாமரைக்காட்டை உழுக்குகின்ற மருதூரையுடையவராயுமுள்ள சிவபெருமானது—முகம் மண்டலம் உண்டு—திருமுகமண்டலம் உண்டு;—அன்பு செய் நெஞ்சமே—அன்பு செய்வாயாக மனமே;—மா வினைக்கு அஞ்சல்—பெரிய வினைகளுக்கு அஞ்சாதொழி. எ - று. (கக)

மாவின்லங்ககலச்செற்றமாறங்குவாமபங்கர்
மாவின்லங்கனிநீர்செந்நெற்பாய்மருதூரர்மலை
மாவின்லங்கவளைத்தவர்பாதம்வணங்கினர்க்கு
மாவின்லங்கலங்கற்றோளில்வாழ்மலர்த்திருவே.

(இ - ள்.) மா இனல் அங்கு அகலச்செற்ற மால் தங்கு வாமம் பங்கர் - யானையினுடைய துன்பம் அங்கே ஒழியும் பொருட்டு (முதலையைக்) கொன்ற விட்டுணு தங்குகின்ற இடப்பாகத்தையுடையவரும்—மாவின் நல் அம் கனி நீர் செந்நெல் பாய் மருதூரர் - மாமரத்தினுடைய நல்ல அழகிய பழத்தினது சாறு செந்நெற்பயிர்களுக்குப் பாய்கின்ற மருதூரையுடையவரும்—மலை மா வில் நலங்க வளைத்தவர் - (மேரு) மலையாகிய பெரிய வில்லை முடங்கும்வண்ணம் வளைத்தவருமாகிய சிவபெருமானுடைய—பாதம் வணங்கினர்க்கு - திருவடிகளை வணங்கினவர்களுக்கு—மாவின் அலங்கு அலங்கல் தோளில் - வண்டுகளையுடைய விளங்குகின்ற மாலையை அணிந்த புயத்தின்கண்ணே—மலர்த் திரு வாழும் - தாமரைமலரிலிருக்கின்ற இலக்குமி வாழ்வள். எ - று. (க௦௦)

மருதூரந்தாதியுரைமுற்றுப்பெற்றது.

திருச்சிற்றட்பலம்.